NO, NO TA SNEEUW A CAY NA ARUBA, PERO UN TRUCK A LAGA VERF BASHA RIBA CAMINDA

GRATIS
AWE Mainta
SOUTH AFRICA 2010
e corant di Toko

AYERA tardi, caminda dilanti di Aeropuerto, pa ser exacto banda di e luznan di trafico, caminda a keda tur blanco. Esnan cu no sa, lo a kere cu ta sneeuw lo a cay pa prome biaha na Aruba, tumando na cuenta cu tur cos ta posibel. Pero tabata un truck, cu cargamento di verf blanco a cay y a plama e verf riba e cruzada di lus di trafico dilanti Aeropuerto. Bombero mester a bin pa trata di spuit awa y waksi e por yuda, pasobra e hecho aki a susha un cantidad di auto. Kende ta paga p'e daño di a susha auto?



Diahuebs 24 di Juni 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

BAPTIST HEALTH DI BISHITA NA ARUBA PA MIRA POSIBILIDADNAN PA IMSAN

OTRO ABUSADOR DI MENOR DI EDAD A KEDA DETENI

AYERA tardi, despues di varios dia di investigacion, autoridadnan policial a dicidi di detene doño di un contratista.

Esaki pasobra e ta ser sospecha fuertemente di a mishi y hasta lo a abusa di un mucha di 4 aña.

Manera ta sosode den casonan asina, mucho informacion no ta ser suministra, pero importante ta pa pueblo sa cu otro detencion a cay di otro abusador.

TURNAROUND DI $50 MIYON A CUMINSA NA VALERO









EHECUTIVONAN di Valero a bisa cu si tin un partner of no tin un partner pa opera e refinerianan ta bay habri e refineria na Aruba despues di un "turnaround" cu lo dura mas o menos 3 luna y ta costa 50 miyon dollar Americano.

Tabata ni un luna pasa cu e ehecutivonan a haci e anuncio aki na nan empleadonan y despues na medionan di comunicacion y ya caba algun contratista ta bek na trabao y procesonan ta tumando lugar pa haci posibel e re-apertura di Valero Aruba Refinery.

Diarason mainta e di dos lote di material a wordo transporta di e waf di Playa pa e refineria. E refineria su reapertura ta poni pa tuma luga dia 1 di september 2010.

Drs. Andy Lee, miembro di fraccion di AVP ta cu cuestiona

Staten, Presupuesto y Biahenan: Malinformacion, manipulación of research periodístico pober



"CU hopi asombro y preocupación mi por a tuma nota di un articulo riba frontpage di Diario di 23 juni 2010, caminda e titulo ta indica cu e agenda di biahe di Parlamento ta strobando Gobernacion: Gobierno ta casi paralisa debi na presupuesto.

E asombro no ta sinta den e hecho cu na un manera amateuristico ta purbando di desvia atención político, den un sentido negativo, den dirección di biahenan di miembronan di Staten.

E asombro ta sinta den e forma con prensa por informa of den e caso aki malinforma publico. E falta di research periodístico ta trece hopi duda den e intención di dicho articulo, pero ta keda semper na cada ken pa hustifica nan actonan y tambe pa saca nan conclusión di confiabilidad di locual nan ta haya pa lesa den medionan di comunicación", na palabra drs. Andy Lee.

RESEARCH PERIODÍSTICO

Rol di prensa den un comunidad ta sumamente importante. Esaki ta trece cune e responsabilidad di midi semper e nivel y calidad di información cu ta suministra publico, pa no malinforma of pero ainda, manipula, e consumidor di noticia.

Den esaki e research periodístico riba cual noticianan ta basa ta di hopi importancia. Pa falta di conocemento di metodología, kisas pa falta di interés of pa otro interesnan, e resultado di un articulo ta resulta den malinformacion na lesador di e articulo, drs. Andy Lee a sigui cu su analisis.

"Den e caso di e articulo cu mi a referi por constata cu ta un ehempel clásico den cual e articulo ta resulta den información robes na e lesador. Agenda di Staten, entre cual compromisonan di biahe di miembronan di Staten, desde november 2009 NUNCA a stroba of ta strobando Gobernacion.

Si a tuma sikiera e interés na busca e banda di medaya di Staten, lo por a ricibi copia di un carta fecha dia 14 juni 2010, caminda Voorzitter der Staten ta urgi Gobierno pa tuma nan responsabilidad y traha riba contestación di preguntanan riba Conceptonan di Ley di Presupuesto 2010, p'asina nan por keda trata prome cu reces di Staten".

BALA TA DEN MAN DI GOBIERNO

Cu diferente di e Conceptonan di Ley di Presupuesto 2010 no a ser trata ainda, ta pasobra Gobierno ainda no a manda e contestación riba e preguntanan cu Staten a haci riba dicho leynan. Según e Conceptonan di Ley di Presupuesto ta drenta Staten, nan ta ser trata cu e diligencia necesario, conforme e Reglamento di Orden di Staten.

NO TIN NINGUN CONCEPTO DI LEY, CUAL A SER ENTREGA DESPUES DI 1 NOVEMBER 2009, CU TA ATRASA DEN STATEN Y DOR DI (FALTA DI) ACCION DI STATEN. Al contrario, por corda ainda con TUR miembro di Staten a haci esfuerzo pa trata e Concepto di Ley di Valero na fin di mei 2010, y e Conceptonan di Cambio di Ley di BBO, di Landsverordening Instelling Ministeries y di Suppletoire Begroting 2010 na december 2009.

Tin leynan cu a drenta Staten recién, cual ta encaminando e proceso manera prescribi pa nos Reglamento di Orden. Te cu awe dia 23 juni 2010, prácticamente ta Staten ta sinta wardando riba contestación riba e preguntanan di presupuestonan, pa por sigui encamina e proceso pa tratamento plenario den reunión publico. E único concepto di Ley riba agenda di Staten pa 28 juli 2010 t'esun di Ministerio di Economia, cual a drenta recientemente, drs. Andy Lee a sigui splica.

STATEN INNECESARAIMENTE DEN MAL LUS

Frapante ta keda e hecho cu den dicho articulo Staten atrobe ta ser poni den un lus negativo, sin cu tin algo di berdad den esaki. E pregunta ta bira e ora: Cu ki motibo kier pone Staten den un lus negativo? Ta kende su interés ta sirbi dor di duna noticia incompleto of por bisa hasta eroneo? Sigur no ta sirbi interés di e lesador di noticia, kende mester por confía den noticia obhetivo. Tampoco ta sirbi e interés general dor di pone e órgano mas halto den nos Constitucion den un lus negativo, mientras cu no ta ni BERDAD!

Si e intención ta pa desvia atención político pa otro caminda, drs. Andy Lee lo kier bin cu algún sugerencia. Que hubo di scirbi y splica over di e problemáticanan grandi cu nos Pais ta confrontando desde algún aña caba riba tereno di Finanzas Publico? Of di nos economía cu ta pasando dor di añanan hopi difícil, caminda hopi negoshi ta luchando pa tene cabes riba awa?

Of di e risico grandi cu trahadornan ta core pa nan pan di cada dia, pasobra nan doño di trabao ta casi será porta? Of di nos sistema di seguridad social cu desde algún aña ta bao di presiónnan grandi? Y asina tin hopi mas tópico di importancia caminda prensa por trece claridad.

Un periodismo obhetivo ta esencial pa un democracia. Laga cada un di nos asumi nos responsabilidad sin schuif fayonan den sapato di otronan. Di e forma aki cada un di nos den e comunidad cu yama Aruba por contrui positivamente na desaroyo di nos Pais y di nos hendenan, drs. Andy Lee a conclui.

Ciclista a resulta herida despues di cu el a dal tras di auto na Paradera





DIAMARS anochi a drenta informe di un accidente unda un ciclista a resulta herida. A dirigi polis como ambulance n'e sitio. Na yegada di polis, a constata cu un ciclista cu tabata bayendo pabao a djis kita su cara pa saluda un hende y a bay dal tras di un Chevrolet Spark cu tabata para den fila pa bay pabao.

E impacto tabata asina fuerte cu un di e lusnan di e auto a kibra, mientras e stuur di e bicicleta a dobla. E ciclista tabata keha di hopi dolor, na yegada di ambulance mesora a atende e victima y a transporte pa hospital.

Homber mal bati interna den hospital cu varios rebchi kibra

CENTRAL di Polis ta manda patruya di San Nicolas 1.30 di madruga pa un pelea y destruccion na un cas den Caya Butishi. Ora cu polis a yega nan ta papia cu e conocido Popeye, kende a bisa cu e homber, un tal Shannon ta molestia e habitantenan di un cas.

E a bisa cu Shannon ta bao di influencia di alcohol y di droga. Tambe el a indica polis unda Shannon ta.

Polis a bay y ta topa cu Shannon benta riba vlur. Mirando cu e tabata papia cosnan bruha, polis a detene y hibe warda, unda el a keda sera te mainta.

Pa banda di 7.30 di anochi, un ruman muher ta bin warda cu Shannon pa bin duna keho di maltrato.

E ruman ta bisa polis cu el a haya Shannon cu su cara y su wowo hincha y e ta keha di hopi dolor.

E ruman tabata kier a duna keho, pero polis a bise cu e mester busca un carta di dokter prome.

Pa 9.30 di anochi, e ruman muher ta yama y ta bisa polis cu Shannon a keda interna na hospital cu varios rebchi kibra. E caso tin atencion di polis.

Minister dr. Richard Visser tin un vision mucho mas grandi pa San Nicolas

Baptist Health di bishita na Aruba pa mira posibilidadnan pa IMSAN

Nan ta un di e hospitalnan di mas grandi na Merca





"FOR di prome dia mi a bisa cu nos no tin plan di sera e hospital, lo contrario, nos tin plannan mucho mas grandi pa pariba di brug", asina Minister di Salubridad Publico, dr. Richard Visser a duna di conoce.
E ta referi n'e bishita relampago cu ehecutivonan di Baptist Health Care South Florida a haci e siman aki na Aruba.

Gobierno a sinta na mesa cu e hospital aki algun tempo atras na Merca y awor t'asina leu cu nan a bin Aruba pa mira e facilidadnan di Instituto Medico San Nicolas, conoci como IMSAN. Di acuerdo cu Minister dr. Richard Visser, Gobierno ta solamente explorando e posibilidadnan pa un acuerdo di cooperacion (joint-venture) cu e hospital renombra aki. Sea pa por traha hunto den e hospital na Aruba of yega na un acuerdo di operacion di e facilidad completo na Aruba.

Baptist Health tin un nomber renombra internacionalmente y ta wordo considera e hospital mas grandi den atende pacientenan di afo na Merca. Nan ta un organisacion sin finnan di luho cu un reputacion intachabel den servicio medico.
Su cadena di hospital ta inclui Miami-Dade y Monroe Counties cu "Baptist Health", "Baptist Children's", South Miami, Homestead, "Mariners and Doctors Hospitals" y tambe e "Baptist Cardiac" & Vascular Institute".
E organisacion ta inclui facilidadnan di trato medico urgente manera t'e conocido Baptist Medical Plaza como tambe e servicionan pa haci operacion y su servicio di tratamento domestico.
E centro internacional situa na Miami ta un di e hospitalnan cu servicio internacional di mas grandi na Merca. Miles di hende ta biaha tur aña pa Miami for di tur parti di mundo pa bishita nan specialista y facilidadnan medico.
E siman aki e combersacionnan a sigui na Miami entre Minister dr. Richard Visser y e delegacion di Baptist Health cu a inclui e gerente di e departamento internacional, gerente di e departamento medico y e gerente di e departamento di recursonan humano. E intencion ta pa un specialista den construccion di hospital lo bin Aruba dentro di poco pa evalua e facilidadnan existente pa explora e posibilidadnan pa un cooperacion entre IMSAN y Baptist Health di Miami.
Nos tin cu bisa cu no ta prome biaha cu Aruba tin un relacion cu Baptist Health, ya den pasado, tempo cu dr. Lili Beke-Martinez tabata Minister, a elabora riba e posibilidad di un joint-venture caba y Aruba tabata manda paciente den pasado p'e Hospital aki na Miami. Ta d spera cu awor dr. Richard Visser logra algo mas concreto na bienestar di cuido medico di Aruba.

Dama chofer a bolter su pick-up na Hato









DIAMARS anochi a drenta informe di cu un auto a bolter riba e caminda di Tanki Flip na altura di Hato. Na yegada di e patruya policial, a constata cu e dama chofer di un Toyota pick-up dobel cabina blanco a perde control baha caminda n'e banda drechi cay den e grepel bolter y cay bek riba su 4 wiel.
E dama chofer tabata keha dolor na su nek y cabez. Na yegada di ambulance, nan a atende e dama chofer kende tabata e unico persona den e pick-up.

Minister Otmar Oduber

Lo bin cambio di statuut di Arubus pa ofrece mas servicio y mantene prijs social pa nos hendenan

MINISTER Otmar Oduber durante tratamento di su presupuesto den Parlamento a elabora ampliamente riba e situacion di Arubus.
El a bisa cu rond mundo transporte publico ta wordo subsidia, pero cierto momento mester tuma cierto decision pa ta responsabel.
Mirando cu tabatin un subsidio di 6 miyon florin y ademas di esaki ainda ta keda den un deficit, y mas bien por bisa cu ta trata di un compania cu ta bancarota.

Parti di e subsidio tabata bay pa paga bek un prestamo cu a wordo haci di 7.4 miyon pa adkiri bus nobo. Esaki mester a termina na cuminsamento di e aña aki, pero a resulta cu e operacionnan di Arubus tabata wordo paga atrabes di e subsidio cu Gobierno tabata duna nan.
Mirando cu tabata paga e operacionnan for di e subsidio lo por hiba na un deficit cu lo por surpasa 1 miyon florin.
Banda di esaki Minister Oduber a indica tambe cu casi 34% di esnan cu Arubus ta transporta ta turista y esaki kiermen cu ta usando 1/3 parti di placa di pueblo pa subsidia transporte di turistanan na Aruba.

Cu e analisis aki a bay bek na mesa y purba mira kico por cambia den e maneho. N'e momentonan aki e break even price pa por keda den equilibrio como compania ta cu mester cobra 6,25 florin pa pasahero y ta cobrando 2,25, es decir, ta subsidiando casi 65% e tarifa di bus.
Dunando informacion adicional, Minister di Transporte a bisa cu ainda no a haci un doorlichting completo na Arubus, mirando cu ta apenas 7 luna nan tin den Gobierno caminda a purba sanea primeramente un situacion dificil cu tabatin.
A encontra un suma di casi 900 mil florin di debe cu SVGA tabatin cu Arubus debi cu Gobierno no tabata paga e suma completo di subsidio. Ademas di esaki tabatin un otro suma di casi 400 mil florin cu Gobierno tabata debe Arubus pa diferente servicio.
A haya asina un situacion di un suma di casi 1.3 miyon florin cu tabatin disputa riba dje.

"Nos a tuma e tempo pa sanea e situacion ey prome, mantene Arubus at least boven water".
Despues a continua cu e siguiente paso caminida cu 2 luna pasa a forma e Hunta Comisario completo. N'e momentonan aki ta bezig cu un quick scan, a ricibi e concepto di e cuenta anual y a tuma algun decision.
Ehempel di esaki ta cu e statuut di Arubus lo conoce cambio pa duna e compania aki e posibilidad pa por opera un tiki mas comercial.
Ideanan manera laga Arubus bira e compania cu ta service tur e trucknan y autonan diesel di Gobierno y companianan di Gobierno mirando cu Arubus tin un garashi bon equipa cu mecaniconan di diesel.

Otro oportunidad ta pa pone un pomp di diesel. Si logra esaki calculacionnan ta mustra cu por haya rond di 700 mil florin extra pa Arubus.
Banda di esey, segun e Minister a informa Parlamento, cu e proposicion cu tin riba mesa ta pa purba di crea un tarifa cu lo mantene bukinan cu e tarifa actual cu por wordo cumpra, pero sin esaki ora haci uso di e bus ta paga un tarifa mucho mas husto segun e operacion y gastonan di e companianan.
Intencion cu esaki ta pa mantene un tarifa social pa nos local y turistanan paga un prijs mas husto pasobra por ehempel turistanan no lo bay cumpra un buki di 50 florin pa haci uso di bus 2 of 3 biaha y si nan haci'e mes lo ta un ganashi p'e compania. E tarifa cu lo cobra na porta di bus mester wordo delinea ainda.

Si haci esaki ta evita e perdida cu tin, ta absorba e 2 miyon cu ta wordo subsidia n'e momentonan aki na turista, segun Minister Otmar Oduber.
"E cambionan aki ta tuma curashi, determinacion pa kier resolve problema di un compania."



Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece un curso: 'Prepara pa baha cu pensioen' pa 60-plussers"

'Pensioen, un siguiente salida riba e caminda di bida. Bo ta prepara pe?'

BIBLIOTECA Nacional Aruba ta ofrece un curso: "Un siguiente salida riba e caminda di bida" pa 60-plussers pa personanan drentando un siguiente fase den nan bida.
Persona kendenan a baha of ta bay baha cu pensioen. Esaki ta un curso cu ta yuda bo persona prepara mihor pa un fase nobo den bo bida y ahusta n'esaki mas mihor cu ta posibel.
Hunto ta wak kico t'e posibilidadnan pa pensionadonan y kico t'e obstaculonan emocional cu cada un ta topa riba caminda.
Hunto lo trata diferente temanan. Durante 8 siman, hunto den grupo lo trata diferente temanan e.o. oportunidad y obstaculo, proceso di luto, creatividad (canto, baile, teatro), terapia di harimento, optimalisa memoria, weganan, con ta anda cu e budget.
Tin espacio pa discusion y trata otro ideanan di e cursistanan.
Idioma di instruccion ta Papiamento y/of Hulandes. E curso ta cuminsa diamars dia 6 di juli, orario ta di 9'or pa 11'or di mainta. Tur encuentro ta tuma lugar den Sala Diamante. E curso ta wordo duna dor di sra. Fejite Zijlstra, Psychosociaaltherapista/ lifecoach di Okido.



E curso ta un iniciativa di Biblioteca Nacional Aruba cu t'e centro pa informacion y conocimento na Aruba. Biblioteca ta ofrece informacion den diferente forma y ta organisa diferente actividad henter aña.
Pa mas informacion encuanto inscripcion y gastonan envolvi por yama biblioteca na 582 1580 ext. 259. Persona di contacto ta Gina na g.jie-sam-foek@bibliotecanacional.aw . Registra e siman aki, prome cu dia 29 di juni 2010.

Evelyn Wever-Croes:

Vakantie uitkering a wordo paga, ban wak kico ta pasa awor cu indexering



EMPLEADONAN publico e siman aki merecidamente a ricibi nan vakantie uitkering, cu nan a traha pe durante e ultimo aña. Apesar di situación financiero difícil cu pais Aruba ta travesa, Parlamento recientemente a aproba pa Gobierno haci un prestamo pa por cumpli cu su gastonan coriente, y entre nan e pago di vakantie uitkering.

"Mi ta hopi preocupa si, pasobra e Gobierno aki di un banda, ora ta combini nan, nan ta bisa cu cos ta malo na Aruba, pero nan ta sigi biaha, fiesta, emplea hende den Gobierno, y organisa festival na Aruba, manera cu no tin ningun problema financiero", según Evelyn Wever-Croes, miembro di fraccion di MEP.

Ya na december aña pasa Gobierno a anuncia cu lo introduci medida después di a rebaha e BBO, pero den tur esaki e Parlamentario di MEP ta contento si cu e empleado publico no a bira e victima, y cu Gobierno a cumpli cu e pago di vakantie uitkering aki.

"Mi ta sigur cu ta danki na nos insistencia, Gobierno no por a haci otro cu simplemente cumpli cu su deber."

Ta hopi empleado publico tabata preocupa pa basta tempo, y awor nan por ta trankil y por gosa maske ta un poco di vakantie, maske cu cos ta difícil pa hopi hende.

Awor ta di mira kico Gobierno ta bay haci pa loke ta trata e indexering, nan lo cumpli cu e promesa aki di campaña?

Antiyas tambe kier forma parti di e plan nacional di salud di Aruba

Mayoria den parlamento a duna sosten na prespuesto di salubridad publico y deporte

E prespuesto di Salubridad Publico y Deporte ta e di dos prespuesto di Gobierno pa pasa den Parlamento despues di esun di Finanzas. Minister dr. Richard Visser a haya aprobacion di un mayoria den Parlamento pa por ehecuta su plan pa e lunanan cu ta keda di aña 2010. Prome cu presenta su maneho, e Minister a contesta mas o menos 400 pregunta cu a bini di e 3 fraccionnan den Parlamento riba varios tema relaciona cu salud publico y deporte.

Pa Minister dr. Richard Visser, e liña cora den su maneho ta prevencion, algo cu nunca no a ricibi mucho atencion den pasado. E retonan cu nos tin awendia cu AZV ta e mesun retonan cu henter mundo tambe ta confrontando pa cual motibo tur nanishi ta den e mesun direccion, esta cu mester dedica mas na prevencion. E mandatario a splica di su Plan Nacional di salud cu a wordo presenta na Union Europeo y a conta cu sosten di Conseho di Minister y tambe di Parlamento. Den e plan aki e tin pensa di dedica atencion special na prevencion y promocion di salud. Lo tin enfoke tambe riba malesanan cronico, pero sin lubida su plan pa "food labeling", "Healthy guide" y hasta weganan di computer pa mucha promocionando comemento saludabel.



Ta bon pa bisa cu durante su reciente bishita na Corsou durante e encuentro entre Conseho di Minister di Antiyas y di Aruba, e islanan Corsou y St. Maarten a pidi pa haci e plan aki hunto. Por lo menos 5 di e proyectonan lo wordo haci hunto cu e islanan ruman den Antiyas, cu chens grandi cu e islanan BES, esta Boneiro, St. Eustatius y Saba tambe lo hacie hunto cu nos. Pa esaki Minister dr. Richard Visser lo busca fondonan necesario for di Union Europeo den cuadro di promocion di un bida saludabel riba nos islanan akibanda.

Pa loke ta AZV, den pasado e fondonan a keda crece te cu na aña 2009 nan a gasta 160 miyon den e seguro medico general. Enbez di presupuesta un suma abou pa forza AZV pa baha su gastonan, e Gobierno nobo a opta pa duna AZV e suma completo pero reduciendo e prespuesto na 145 miyon florin. Den Parlamento oposicion a puntra na mes cu un occasion ta con e Minister lo logra y su contesta ta cu tur esey ta forma parti di su plan y maneho diferente.

Den e prespuesto di Salubridad Publico a percura pa un suma substancial na promocion di salud, algo nobo pa Gobierno. Den esaki lo duna enfasis na informacionnan valioso na comunidad cu lo por duna un man na prevencion di malesanan comun cu mayoria bez por a wordo preveni si tabatin informacion disponibel.

Cierto sindicatonan colaborando cu gobierno pa tuma medida contra clase trahador

A duna pueblo un debchi pa awor kita nan un florin



DIA cu a introduci BBO tabata e intencion pa tur schouder carga e peso social, incluso turista y multinacionalnan. Pues loke nos kier a logra ta cu no ta tur peso social mester ser carga solamente pa e clase trahador, parlamentario Booshi Wever a declara.

E tempo ey gremionan, tanto sindical como comercial, a agita e pueblo hunto cu AVP pa trata di stroba introduccion di e ley aki! Pues nan tabata contra cu un peso social ta ser kita for di e schouder di e homber chikito, pero cu esaki ta ser reparti pa otro tambe! Ta pesey gobierno anterior (MEP), siguiendo un tendencia mundial y consehonan di e.o. Banco Central y IMF, na unda ta bai for di impuesto directo pa impuesto indirecto, cu e unico meta pa reparti e peso social caminda tur schouder na Aruba, incluso turista y multinacional, mester aporta y asina ey suavisa e peso pa e clase trahador!

Despues cu AVP, hunto cu e gremionan a hiba un campaña contra MEP, a drenta gobierno na september y contra TUR conseho, kier tabata populista, a kita BBO. Tur gremio a keda keto! Kitando e BBO aki, esey ta nifica cu a reduci entrada di nos pais! Y awor ta hinca e mesun sindicatonan den un dialogo social caminda resultado lo ta, cu unicamente e clase trahador lo tin cu bai carga e peso completo, Wever a laga sa.

Kitando BBO, manera nos tur sa, no tawata tin ningun efecto riba rebaho di costo di bida, al contrario tur gasto di pueblo a aumenta y awor ta bai tuma medidanan e.o. den forma di aumento di varios prima y "eigen bijdrage" of reduci derechonan adquiri for di pakete pa e trahadornan cu de facto ta nifica aumento directo di costo di bida di e trahador.

Esaki pakico? Pasobra a kita un impuesto cu su meta tawata pa reparti e peso social riba tur hende na Aruba plus e 1.2 miyon turista cu ta bishita nos isla y riba e multinacional Valero. Valero cu a haya un regalo directo di 100 miyon florin y un otro regalo di 100 miyon florin anual pa 20 aña largo. Y awor e clase trahador so mester bai carga pa e "Sinterklaas" cu a caba tur e placa, por sigi parti su regalonan y sigi viaha.

Manera nos a bisa den pasado Gobierno a duna e pueblo un debchi kitando e BBO y awor hunto cu e gremionan sindical y comercial, ta bai castiga e pueblo, kitando un florin for di nan, Booshi Wever a termina bisando.

Kooyman Aruba N.V. ta sera contrato colectivo di 3 aña cu FTA



KOOYMAN Aruba N.V. a sera un CAO nobo di 3 aña cu Federacion di Trahador di Aruba (FTA). Dia 23 di juni ultimo a tuma lugar e firmamento oficial entre Presidente di FTA, sr. Rudy Geerman y CEO di Kooyman Groep, sr. Herbert van der Woude.

Esaki tabata motibo pa un celebracion n'e store na Dakota hunto cu tur personal di Kooyman Aruba. E CAO a drenta na vigor cu forza retroactivo entrante 1 di april 2010.

E punto principal di e acuerdo ta un aumento general di salario di 2% pa 2011 y di 1% pa 2012.

E negociadornan pa Kooyman, Store Manager Juri Kooyman, Human Resources Manager Judith Timber y CEO Herbert van der Woude, ta satisfecho cu e acuerdo.

"E negociacionnan a bay mesun cos cu biaha pasa, den harmonia. FTA a negocia skerpi, pero cu bista p'e posicion di e doño di trabao.

Cu FTA tin bista p'e posicion di e doño di trabao ta sali na cla p.e. dor di e hecho cu a bay di acuerdo cu e aumento general di salario manera e la wordo propone.

Kooyman tambe ta sinti e efectonan di recesion den e sector construccion na Aruba y nos mester tene cuenta cu nos gastonan". Asina sr. Van der Woude a indica.

FTA ta reconoce cu e sector di construccion ta den problema y cu e condicionnan di trabao di Kooyman ya ta un di esnan mihor di e sector aki. Y a convence su miembronan pa adapta nan exigencianan n'e realidad aki.

Kooyman Aruba N.V. ta forma parti di Kooyman Groep for di 1954 y ta proveedor di materialnan di construccion y hardware, cu 7 filial reparti riba e islanan di Corsow, Aruba, Bonaire y Sint Maarten.

Kooyman Groep tin en total un team di 400 trahador. N'e filialnan di Dakota y Cura Cabai tin 70 trahador.

Hopi recuerdo na lanzamento di buki di poesia

Dedica na Armand "Manchi" Engelbrecht









DIAMARS anochi na e departamento Arubiana/Caribiana di Biblioteca Nacional na Bachstraat, Helena "Lenie" Engelbrecht-Fornara a introduci su buki di poesia "Manchi", dedica na su fayecido casa Armand "Manchi" Engelbrecht.

Sra. Engelbrecht a conta con ela scirbi 185 poesia dedica na memoria di su casa. E tabata un manera pa e señora bringa y acepta e dolor di su perdida y honra e memoria di su casa keri. Cu ayudo di sra. Alice van Romondt sra. Engelbrecht a tuma contacto cu un cas editorial na Hulanda, cu a dicidi di publica 42 di su poemanan den un buki titula "Manchi". Riba e capa ta un potret saca na Zeerovers pa un bisiña y amigo, Ovidio Perez. E potret ta mustra e man di tres amigo di sr. Engelbrecht durante un wega di domino, unda sra. Engelbrecht a pone Manchi su sombre na e stoel bashi, manera Manchi mes tabata pon'e ora cu e tabata lanta di e wega pa bay busca algo di bebe.

Na celebracion di lansamento di e buki, amigonan di sr. Engelbrecht di "tempo di su tempo" como politico a hunga un rol activo, contando anecdotanan di nan colega politico, amigo y miembro di e prome ministerraad di Aruba como pais autonomo. Sr. Engelbrecht tabata e prome minister di Finanza di Aruba despues cu nos isla a haya su Status Aparte.

E ex-politico y bon amiga di sr. Engelbrecht, Glenda Margaretha ta corda Manchi como un persona "riba su punto", corecto y di ken ela siña hopi. Un mensahe cu a keda cu sra. Margaretha sigur ta "ora di bishita cas bo ta bishita tur cas", si e habitante ta simpatisante of no di bo partido.

Tambe sra. Margaretha a conta con e ta corda e discusionan fuerte y fructifero, ora cu defunto Watty Vos, Mito Croes y Henny Eman tabata discuti y hasta pleita na Cas di Partido AVP pa na final toch yega na consensus cu a resulta hopi biaha den proyecto y plananan cu a funciona hopi bon. Manchi Engelbrecht a traha cu alma y curpa pa Aruba ta unda e ta awe, sra. Margaretha a bisa, y a añadi cu Manchi tabata un trahador incansabel, un persona cariñoso y punctual.

Sr. Mito Croes, cu tabata minister plenipotenciario den Gabinete Henny Eman I, a comparti cu esnan presente con su bida cu esun di Manchi tabata topa otro den transcurso di añanan, como colegiano, sindicalista, colega minister y sigur na mesa di domino na Zeerover. Un amigo sumanente loyal, un homber integro, recht door zee, cu un solo agenda, sr. Croes a yama su bon amigo. Sr. Croes a remarca cu sr. Engelbrecht tabata un homber hopi religioso, cu un amor grandi pa Dios y hopi speranza semper den bida.

Tambe sr. Croes a recorda nan tempo hopi alegre hunto ora nan tabata canta ranchera y e ta splica con e tabata canta falso y Manchi tabata bruha e palabranan, pero nan tabata pasa bon.
Ex-prome minister di Aruba, Henny Eman a wordo invita pa, simbolicamente, ricibi e prome buki. "Manchi had heel veel bewondering voor je," sra. Engelbrecht a remarca, presentando e buki na sr. Eman.

Sr. Eman a traha di cerca cu sr. Engelbrecht for di hopi aña pasa, prome cu status aparte y prome cu sr. Croes y sr. Vos, q.e.p.d., a uni nan mes na AVP, tempo cu e partido politico tabata zwak y un grupo chikito a sigui padilanti cu e lucha pa status aparte di nos isla.

Sr. Eman a conta cu su relacion cu Manchi sigur no tabata di poemanan di amor of cariño, pero uno hopi fuerte como amigo den politica. Sr. Eman a comenta cu Manchi a dicidi cu status aparte tabata algo cu bale la pena pa bringa p'e y hunto cu un grupo e'la hunga un papel clave den realisacion di status aparte di Aruba. "Hij was ijzeren ijzersterk," sr. Eman a conclui.

Na final di anochi, Lenie Engelbrecht a pidi Alice van Romondt pa simbolicamente acepta e check cu e'la haña como pago pa su trabao di e cas editorial Hulandes como un donacion na Wilhelmina Kankerfonds, den memoria di Sr. Engelbrecht y su prome casa, Filomena.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

N'e cruzada peligroso na Morgenster

Dama chofer cu tabata bin di Primavera no a duna preferencia na pick-up cu tabata bin di Hooiberg

DIAMARS merdia a drenta informe di un accidente basta fuerte n'e cruzada, cu ta birando uno peligroso na Morgenster. Na yegada di e patruya policial, a constata cu e dama chofer di un Chevrolet Spark preto A-41371 cu tabata bin di Primavera no a para n'e cruzada pa duna un Mitsubishi pick-up preto A-34756 cu tabata bin for di Hooiberg preferencia. E impacto tabata fuerte y a dal 2 biaha riba e pick-up y despues bay dal riba e pal'i lus. Un otro auto cu tabata bayendo pariba a haye obliga di primi brake di golpi pa evita di cu el a dal riba e Spark ora esaki a bin pabao despues di e impacto. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.









Cu lansamento di su website y interesante simposio:

APFA conmemorando prome lustro como fundacion

FUNDACION Fondo General di Pensioen Aruba, conoci pa su abreviacion "APFA", e aña aki ta conmemora e hecho cu 5 aña pasa, pa medio di un acta notarial, a mira lus di dia como fundacion independiente.
Fundacion APFA como manehador y administrador di areglonan di pensioen pa miles di trahador y pensionado di Gobierno y e of empresanan di Gobierno, ta maneha tambe mas cu mil miyon florin na activo di e trahador y pensionadonan menciona.

E fundacion ta conmemora e hecho aki cu varios actividad, manera e.o. lansamento oficial di su website www.apfaruba.org y tambe cu un interesante simposio cu e titulo: "Un sistema di pensioen sostenibel, consecuencia di interes actuarial (rekenrente) y envehecimento".
APFA a keda funda oficialmente dia 29 di april 2005. Prome cu esey e tabata un entidad huridico a base di ley publico cu tabata cay bao di Ministerio di Finanzas.

WEBSITE
E conmemoracion ta start dialuna dia 21 di juni ultimo cu lansamento oficial di e website di APFA. Ta trata aki di un sitio riba internet cu ta ofrece e asociado activo como e pensionado di APFA, pero tambe publico en general tur clase di informacion tocante e areglonan di pensioen cu e fundacion ta maneha. E fundacion ta maneha e areglo fondo conoci como PVL y e areglo fondo conoci como NPR. Banda di e informacion aki e website ta brinda informacion tambe riba hipoteca cu e fundacion ta otorga na su asociadonan.
E website ta uno bastante extenso y ta ofrece informacion di un manera facil pa compronde. Adres di e website riba internet ta: www.apfaruba.org.

SIMPOSIO
Otro actividad importante den cuadro di conmemoracion di e prome lustro di APFA ta un simposio cu lo tuma lugar dia 23 di juni proximo na Westin Hotel specialmente pa invitadonan. E simposio ta carga e titulo: "Un sistema di pensioen sostenibel, consecuencia di interes actuarial (rekenrente) y envehecimento".
Diferente orador, cada un di nan experto riba nan tereno, lo tene un disertacion durante di e simposio.

Director general di Fundacion APFA, señora drs. Migdid Croes de Jongh lo habri e simposio cu un discurso di orden, sigui pa disertacion di señor Rafael Pichardo MPHIL; Director Ehecutivo di VidaNova Pension Management, señora drs. Charlene Alberto; Director adhunto di Algemeen Pensioenfonds Nederlandse Antillen (APNA), señora Penélope Tromp-Gomez MBA; gerente di supervision departamental di Banco Central di Aruba y señor Laurens Keesen, Actuaris AG; Director di Keesen Actuarissen.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes ta felicita pueblo cu celebracion cu Dera Gai

AWE dia 24 di juni tradicionalmente ta un dia festivo pa hopi hende na Aruba. E tradición aki cu ya ta data di hopi aña ta un di a tradicionnan mas grandi riba nos isla.
"Mi ta contento di mira cuanto atención ta wordo duna n'e celebración aki, especialmente na algun skol, na centronan di bario y diferente otro caminda. Laga nos sigi cu e bunita tradición aki, y pase pa nos yiunan.
Ta nos responsabilidad pa haci nos yiunan conciente di nos cultura, y e celebración di Dera Gai ta uno hopi importante. Laga nos celebra e dia aki na un forma responsable, sin causa daño na nos naturalesa. Pabien Aruba!", t'e mensahe di Evelyn Wever-Croes, Parlamentario di MEP.



Prome Minister Mike Eman a manda carta di felicitacion pa Presidente electo di Colombia, Juan Manuel Santos



DIADOMINGO ultimo Colombia a tene e di dos rond di eleccion presidencial di e país. E importancia di e proceso aki pa Aruba no ta unicamente mantención di e stabilidad político pa cu relacionan familiar, económico y turístico cu Colombia, pero tambe cu na nos bisiñanan democracia ta bibo y mustrando un desaroyo positivo pa nos region.

Manera pora tende for di varios medio di comunicación, Juan Manuel Santos a haya sosten mayoritario di e pueblo Colombiano durante e eleccion di fin di siman ultimo. P'e motibo aki Prome Minister Mike Eman a manda un carta felicitando e Presidente electo di Colombia y tambe aplaudi e manera cu e eleccion a bay.

E carta fecha 22 di juni 2010, ta cuminsa bisando, "a nombre del Pueblo de Aruba, del Gobierno y del mio propio quiero felicitarle con motivo de su elección como Presidente de la Republica de Colombia."

Algun siman atrás, Prome Minsiter Mike Eman a combersa cu Presidente Álvaro Uribe Vélez kende lo entrega su cargo cuminsamento di augustus 2010. Durante e combersacionan ey e tema di elección a bin dilanti y tambe algún preocupación p'e continuidad di e proceso.

Pero awe un y tur ta contento cu e manera ehemplar cu e eleccionan a bay. Sr. Mike Eman, den su carta ta sigui elabora cu "las elecciones pacificas en su país demuestran que la democracia esta fortificándose en el continente americano. Nuestro deseo es que El Creador le dé la sabiduría e ilumine su camino para poder vencer los retos del Pueblo Colombiano."

Finalisando Prome Minister Eman ta expresa su disponibilidad pa dialogo di e manera aki, "espero encontrarnos en una ocasión próxima para dialogar sobre asuntos que son de beneficio mutuo para nuestros gobiernos."





Women's Club y Stimaruba a score na Merca









UN delegacion di Women's Club a caba di bolbe di USA cu e grata noticia, cu e proyecto di "Medio Ambiente goes to school" a sali premia n'e Convencion Anual di General Federation of Women's Clubs na Omaha, Nebraska, cu e Prome Premio Internacional den e Contest pa Proyectonan pa Comunidad.

E proyecto aki a ser organisa aña pasa di mei pa augustus dor di e Comitiva Children/ Medio Ambiente, cu Chairman Ursly Silberie, conhuntamente cu e organizacion ambiental di Aruba Stimaruba. E proyecto aki a origina di un preocupacion grandi di Stimaruba cu a comparti esaki cu e Comitiva di Children di Women's Club, cu tambe a mira e necesidad. Un investigacion haci n'e scolnan a resulta den un raport, cu ta proba cu masha hopi desperdicio ta wordo produci n'e scolnan, dor cu e muchanan ta hiba nan sandwich y fruta scol lora den wax paper, foil paper, sandwich bags etc. y nan juice den e cartonnan chikito, cu ta causa masha hopi "basura" n'e scolnan. Usando un lunchbox p'e pan y fruta y un termo p'e juice, ta evita tur esaki. Alabez ta resulta hopi mas economico a lo largo.

Stimaruba a publica un poster caminda por mira resultado di e investigacion n'e scolnan. E Comitiva di Women's Club a laga traha un jingle/videoclip, cu a wordo pasa na television y radio durante dos luna, pa conscientiza e mayornan. Tambe un cantidad di lunchbox y termo a wordo cumpra y a percura pa tur mucha di Aruba cu lo a bay 1e klas haya e articulonan pa cuminsa scol cune. Mester bisa danki n'e sponsornan, cu a yuda nan logra e proyecto aki, cu ta: Cede Aruba, Aruba Timeshare Association, Bucuti Beach Resort, AHATA, Casa del Mar, Compra, Valero, Radio y Television.

Na nomber di Women's Club y Stimaruba, un danki na tur cu a kere den e proyecto y a duna nan apoyo di un of otro manera. Nos tur stima Aruba, laganos coopera pa tene limpi y bunita! Riba e potretnan aki, cu a ser saca na Omaha, Nebraska por mira entrega di e reconocimento dor di Missy McCoy, GFWC Int'l Junior President, Mily Henriquez, Vice President WCA, Adelaida Ponson President, WCA y Rose Ditto.

Riba e otro potret di robez pa drecha, por mira Adelaida Ponson, Presidente (WCA) y Juffrouw Carmen Statia, Stimaruba, Olinda Rasmijn y WCA Ursly Silberie (Chairman Children's Committee) y Mily Henriquez Vicepresidente.

Cu renobacion y expansion di ICU cu lo cuminsa pronto:

Hospital ta redobla capacidad di cuido intensivo







HOSPITAL Dr. Horacio E. Oduber dia 28 di juni ta cuminsa cu trabaonan extensivo di renobacion y expansion di e compleho di su unidadnan di cuido intensivo y medium care. Ta trata aki di un inversion di mas cu 2 miyon florin, cu lo ta financia for di presupuesto di Hospital mes.

Unabes e trabaonan di renobacion y expansión ta cla, pueblo di Aruba por conta cu un compleho di cuido intensivo consistiendo di 12 kamber full equipa.

Actualmente Hospital ta dispone di 5 kamber di cuido intensivo y 5 kamber di 'medium care". Cu e trabaonan di renobacion y expansión, lo construi 2 kamber mas aserca, aumentando e capacidad na 12 kamber cu tur aparatura necesario pa duna cuido intensivo na pacientenan cu tin mester di esaki.

E proyecto aki ta ensera cu lo uni e unidad di medium care y esun di cuido intensivo bao di un dak, di manera cu por haci uso mas eficiente di personal di enfermeria y medico den e seccion importante aki.

Ampliacion di e departamento di cuido intensivo lo tuma lugar den e espacio unda antes e departamento di dialisys di riñon tabata ubica. Riba e dak na altura di entrada di departamento di emergencia lo construi un espacio unda cu lo ubica e unidad di dialisys di riñon pa pacientenan interna den Hospital.

Ta di compronde cu e trabaonan aki lo tin influencia riba e vaiven diario den y na Hospital. Entre otro, limitacion di e cantidad di espacio pa staciona auto dilanti di departamento di emergencia y tambe molester di zonido. Hospital lo haci su maximo esfuerso pa tene esaki na un limite.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010



Nan a nace na Brasil y ta hunga pa Portugal

GRUPO A

DATE - TIME	TEAM1	RESULTS		TEAM2
11/06 - 16:00	South Africa	1	1	Mexico
11/06 - 14:30	Uruguay	0	0	France
16/06 - 14:30	South Africa	0	3	Uruguay
17/06 - 14:30	France	0	2	Mexico
22/06 - 10:00	Mexico	0	1	Uruguay
22/06 - 10:00	France	1	2	South Africa

GRUPO B

DATE - TIME	TEAM1	RESULTS		TEAM2
12/06 - 10:00	Argentina	1	0	Nigeria
12/06 - 07:30	Korea Republic	2	0	Greece
17/06 - 10:00	Greece	2	1	Nigeria
17/06 - 07:30	Argentina	4	1	Korea Republic
22/06 - 14:30	Nigeria	2	2	Korea Republic
22/06 - 14:30	Greece	0	2	Argentina

GRUPO C

DATE - TIME	TEAM1	RESULTS		TEAM2
12/06 - 14:30	England	1	1	USA
13/06 - 07:30	Algeria	0	1	Slovenia
18/06 - 10:00	Slovenia	2	2	USA
18/06 - 14:30	England	0	0	Algeria
23/06 - 10:00	Slovenia	0	1	England
23/06 - 10:00	USA	1	0	Algeria

GRUPO D

DATE - TIME	TEAM1	RESULTS		TEAM2
13/06 - 14:30	Germany	4	0	Australia
13/06 - 10:00	Serbia	0	1	Ghana
18/06 - 07:30	Germany	0	1	Serbia
19/06 - 10:00	Ghana	1	1	Australia
23/06 - 14:30	Ghana	0	1	Germany
23/06 - 14:30	Australia	2	1	Serbia

GRUPO E

DATE - TIME	TEAM1	RESULTS		TEAM2
14/06 - 07:30	Netherlands	2	0	Denmark
14/06 - 10:00	Japan	1	0	Cameroon
19/06 - 07:30	Netherlands	1	0	Japan
19/06 - 14:30	Cameroon	1	2	Denmark
24/06 - 14:30	Denmark			Japan
24/06 - 14:30	Cameroon			Netherlands

GRUPO F

DATE - TIME	TEAM1	RESULTS		TEAM2
14/06 - 14:30	Italy	1	1	Paraguay
15/06 - 07:30	New Zealand	1	1	Slovakia
20/06 - 07:30	Slovakia	0	2	Paraguay
20/06 - 10:00	Italy	1	1	New Zealand
24/06 - 10:00	Slovakia			Italy
24/06 - 10:00	Paraguay			New Zealand

GRUPO G

DATE - TIME	TEAM1	RESULTS		TEAM2
15/06 - 10:00	Côte d'Ivoire	0	0	Portugal
15/06 - 14:30	Brazil	2	1	Korea DPR
20/06 - 14:30	Brazil	3	1	Côte d'Ivoire
21/06 - 07:30	Portugal	7	0	Korea DPR
25/06 - 10:00	Portugal			Brazil
25/06 - 10:00	Korea DPR			Côte d'Ivoire

GRUPO H

DATE - TIME	TEAM1	RESULTS		TEAM2
16/06 - 07:30	Honduras	0	1	Chile
16/06 - 10:00	Spain	0	1	Switzerland
21/06 - 10:00	Chile	1	0	Switzerland
21/06 - 14:30	Spain	2	0	Honduras
25/06 - 14:30	Chile			Spain
25/06 - 14:30	Switzerland			Honduras







E hungadornan di origen Brasileño di e seleccion Portugues Deco, Pepe y Liedson lo hunga nan prome wega oficial contra di Brasil den un wega den cual lo defini algo mas cu e prome lugar di Grupo G.

Pepe y Deco ya a hunga contra e seleccion Brasileño den wega amistoso y ambos ta consciente di cu e wega aki no tin nada di haber cu su pais natal.

E defensa di Real Madrid, cu por conta cu algun minut, t'e ainda ta corda su estreno contra di Brasil na november 2008 na Brasilia.

Den e wega ey, e team local no tabatin piedad y a gana e team Luso cu un score di 6-2 den cual tabata un berguensa total p'e fanaticada Portugues.

Pepe a sigura recientemente cu tin hopi gana di hunga e wega aki pa saca e dolor di e wega ey y asina venga den un wega di cual realmente ta conta y cu lo defini ken ta prome y di dos den e grupo.

Ademas, tur wega entre Brasil y Portugal ta laga un marca den e orguyo nacional cu ta permanece t'e ora e siguiente clasico.

Deco, cu t'e ainda ta duda pa un dolor na su heup cu a impidi esaki hunga contra North Corea, a hunga dos amistoso contra e seleccion di su pais natal.

E prome di nan, na 2003 cu tabata su estreno cu e team Portugues y no por tabata mihor p'e, a score e gol di triunfo di e team dirigi e tempo ey p'e tambe Brasileño Luiz Felipe Scolari y cu a pone e fanatico Luso celebra di cual tabata na cas, den e Stadion di Dragon, di Oporto.

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010



Merca a sufri, pero na final ta logra gana den su grupo





CU un gol di Landon Donovan den e ultimo rosea di e wega a pone Merca den e siguiente round como prome di su grupo despues di un wega den cual e prome mitar tabata nivela, pero den cual tabata e team Mericano tabata e unico cu a trata di gana den di dos.

Sin hunga bon, cu hopi limitacion tecnico, dificultad den tiro y cu mas problema cu calidad, Merca tabatin su principal den confianza y tempo di prolongacion pa logra un victoria cu no solamente a hinka nan den siguiente round, sino clasifica como prome, dilanti di Inglaterra.

Tabata Donovan e mihor hungador di e wega, den cual a probecha un rechase e gol definitivo.

E forsa tabata hopi nivela den un prome parti yena di drama, den cual ambos team a yega cu frecuencia n'e gol rival como consecuencia di un wega di ida y buelta p'e recuperacion liher di bala pa parti di uno y otro defensa.

Un bala den tubo di Djebbour den di 6 minut tabata e principal accion ofensivo di Argelia den full e wega, mientras cu Merca un di so gol a wordo anula, na momento cu Dempsey tabata offside na di 20 minut.

N'e momento ey e seleccion Ingles a score den e otro wega, loke tabata laga e dos teamnan aki for di Mundial, di cual e intensidad den e wega di Merca y Argelia a subi, mester logra un victoria pa no bay cas.

Pa nan, Argelia tabata mas den accion cortico y cu tiro di leu, mientras cu Merca tabata hunga mas cu e bala y dispone di algun accion mas cla cu su oponente. Cu e balans di wega aki a halftime.

E wega a perde calidad na comienso di segundo tempo, unda cu ambos team lo keda afo, porta p'e circunstancia di cu un gol den contra lo caba definitivamente cu su opcionnan . Y asina Dempsey a desaprobecha un opcion cla pa score, pero a dal esaki den tubo.

Desde e momento ey, e wega a anima y tabatin alternativa nobo den e area den cual imprecision di e atacante y seguridad di e defensornan a combina pa cu e score no move.

E wega a drenta den su mei ora final t'e ainda cu e opcion habri p'e dos teamnan, aunke e bala tabata move cada biaha den e area di Argelia, ya cu Merca a haci doño poco poco di e bala.

E final tabata di intenso dominio Mericano, e unico team cu n'e altura di e wega ey tabata kere den e victoria y cu a obtene ora ya e otro wega a caba, loke ta laga Slovenia afo di e Mundial.





MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010




Inglaterra ta pasa pa siguiente round y Slovena ta keda afo net den final









UN gol di Jermain Defoe a duna Inglaterra un victoria riba Slovenia y evita cu e team di Fabio Capello keda elimina den e prome fase di un mundial pa prome biaha den mitar siglo. Slovenia, cu poco mas di dos miyon di habitante, e pais menos pobla di e 32 presente den e Mundial.

E mesun dia cu ta cumpli 36 aña desde cu Capello a score na 1974 su unico gol den Mundial, e tecnico Italiano a haya e team cu no tabata conforme den e dos prome encuentro.

Fabio Capello a saca su formacion 4-4-2, poniendo Jermain Defoe y James Milner den lugar di Aaron Lennon y Emile Heskey, pero no dilanti e posicion di Steven Gerrard pa yuda pasa Wayne Rooney, manera e medionan Ingles tabata pidi. Matthew Upson a cubri den e centro di defensa debi n'e suspendido Jamie Carragher no por hunga. E tactica no a funciona den e prome minutnan. Slovenia tabatin e bala y tabata yega cu mas frecuencia na e gol rival, y no tabatin problema den defensa pa anula un solitario Rooney. Pero e presion Ingles a subi despues.

Den minut 23, Milner a manda e bala dilanti di cual Suler a topa cu esaki, Defoe a logra hinka pia y bati Handanovic, kende no por a para e bala cu su mannan. Cu e otro wega Merca y Argelia empata na cero, Inglaterra tabata tumando e prome lugar. Slovenia a cuminsa descompone. Cuatro minut despues, Lampard a tira halto di e defensa desde e area di gol. Inglaterra a sacudi e nervionan y a cuminsa move e bala. Lampard, Gerrard, Defoe a cuminsa bombardea e team di Slovenia. Tambe e keeper Ingles, David James tabatin trabao specialmente pa despeha cu mokete, den e tempo extra a saca uno di Birsa.

Inglaterra a sali den busca di e gol despues di e halftime. Defoe tabatin un bon ocasion ya den minut 47, poco despues Rooney no a compronde un wega cu Gerrard y den 58 minut e propio Rooney a tira den tubo. Capello tabata birando desespera riba banki.

Por lo contrario n'e minut 68, Slovenia tabatin su mihor ocasion cu tiro tras di otro di Novanovik, Kirm, Dedic y Birsa den e area. Para dal cu e defensa y e otro a wordo para pa James.

Spanta p'e hugada, Fabio Capello a cambia un Rooney poco inspira na di 72 minut, pa hinka e mediocampista Joe Cole.

Net na final di e encuentro cu a caba 1-0, a produci e fatal noticia pa Slovenia. Landon Donovan a score e gol di victoria y di clasificacion di Merca, cu a caba prome den e grupo. Un golpi duro p'e Slovenonan, cu no a haya consuelo.

FIFA ta cancela training di Brasil y Portugal riba veld di Durban



FIFA no ta permiti Brasil ni Portugal pa train den stadion di Durban pa preserva e veld pa su wega di diabierna p'e ultimo fecha di grupo den Mundial.

E federacion di futbol Brasileño a bisa cu e teamnan mester busca otro lugar pa duna e tokenan final pa su preparacion p'e wega, cu sigur lo dicidi e ganador di Grupo G.

FIFA a bin ta cancela training den algun di e sedenan di Mundial pa evita daño riba e veld.

Brasil y Costa di Marfil tampoco por a train den stadion Soccer City di Johannesburg, y e mescos a pasa cu Alemania y Serbia den e Nelson Mandela di Port Elizabeth.

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010



Alemania ta gana Ghana y ta clasifica prome lugar









ALEMANIA a impone riba Ghana cu score di 1-0 den e ultimo wega di e prome fase, resultado cu ta sirbi pa bay como prome di e grupo, den cual ta compaña p'e propio Ghana, cu ta beneficia di e victoria di Australia riba Serbia pa caba di dos lugar.

Den Soccer City di Soweto, e team di Alemania no a haya su futbol cu el a hunga den e prome wega di mundial, cual a gana Australia cu score grandi. E parti importante di e culpa tabata cla, Ghana tabatin esaki, un team cu sa defende. Sin laga ningun caminda pa move p'e team rival. Y manera esaki haya bala den pia ta move bala dilanti pa drenta den contra atake.

Cu e receta aki e tecnico Serbio Milovan Rajevac tabata sa di hiba e team den final di copa di Africa cu a wordo hunga e aña aki na Angola.

Sin Essien, e posibilidad di Ghana di hunga den medio campo tabata poco, pa loke practicamente ta riba dje y su wega riba e velocidad a mustra awe, pero cu un empate tabata mas cu satisfecho tambe.

Alemania, tabata mester di 3 punto, no por a permiti e luho di perde den esaki, asina ta cu a busca e manera pa domina den e wega.

Na minut 25, Mesut Oezil, e volante di Werder Bremen, tabatin un ocasion, cu a keda solamente cu Kingson y den careda a dal esaki den su mokete.

Un minut despues, e capitan Aleman, Philip Lahm, a dal un cabesaso, pero esaki a sali. Tabata asina cu tanto purba a yega e gol di Oezil, un bala buta pa segundo palo desde e media luna di e area cu a drumi den e gol sin opcion p'e keeper Africano.

Sinembargo e score aki a pone Ghana den duda, pero a yega noticia y di Nelspruit a yega cu ta bisa cu Serbia tabata perdiendo cu Australia, pa cual tanto Alemania y Ghana tin reserva nan lugar pa octavo final.

E ora awe aparte di perde e team di Ghana, e mihor team Africano di e Mundial y e orguyo di e continento scur.

Daniel Alves y Julio Baptista lo hunga pa Brasil



E centrocampista di Roma, Julio Baptista y e lateral di Barcelona, Daniel Alves t'esnan cu lo drenta na lugar di Kaká y Elano, cu lo ta obliga na keda afo di e team di Brasil diabierna den e wega di e ultimo wega di Grupo G di mundial contra di Portugal na Durban.

Julio Baptista mester asumi e funcion di creador di Kaká, cu tabata expulsa diadomingo den e wega den cual Brasil a gana 3-1 contra di Costa di Marfil.

Elano t'e caso cu mas preocupa di e comision tecnico despues di ricibi e golpi fuerte na su enkle banda drechi den e wega contra e team Africano y a sali riba camiya den Soccer City, ayera a bolbe train hunto cu su compañeronan.

E hungador di Galatasaray Turco a keha di fuerte dolor n'e potretnan, cu a pidi haci n'e camara na momento den cual tabata dal buelta riba veld.

"Mi ta yena di dolor", e tabata bisa, mientras e tabata core den keds deportivo cu minut prome a cambia pa su sapato di bala. Elano Blumer, ken a cumpli 29 aña dia 15 di juni ultimo, dia di e debut di Brasil den e Mundial, no a presenta n'e training di diamars, den cual a bolbe na reuni e titularnan y reserva despues di e wega di diadomingo.

Despues di e training di full e team, Elano a completa un serie di buelta slow rond di e veld, mientras Daniel Alves tabata ocupa su lugar di titular, di cual prensa no tabatin aceso debi cu Dunga solamente ta permiti e aceso durante 15 minut.

Prome cu cuminsa e wega, segun a informa Confederacion Brasileño di Futbol, Dunga tabatin un chada cu su hungadornan y a duna paso na un trabao special den espacio reduci dirigi pa trainer fisico.

Un par di ora despues di training e team a biaha pa Durban, unda awe nan lo haci un training chikito den stadion Princess Magoo, debi cu FIFA un biaha mas a cancela e reconocimento oficial di e veld, pa preserva e tereno.

Brasil ta lidera cu 6 punto den Grupo G y Portugal ta escolta cu 4. Costa di Marfil ta tercer lugar cu uno y ya elimina y sin punto t'e seleccion di North Corea.

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010



Australia ta bay di Sur Africa, pero ta hiba Serbia







TABATA depende di su mes pa pasa, pero a caba pagando su falta di score den e prome mitar. Serbia a cay inesperadamente contra Australia (2-1) y ni un ni otro seleccion lo ta den octavo di final di e Mundial.

Alemania y Ghana, e otro dos team di e grupo a pasa pa siguiente fase.

Por lo menos, ta sali di Sur Africa cu un ultimo triunfo cu ta laga bon sabor di boca, manera a demostra e hecho di cu na final di e wega e hungadornan a anima di dal un buelta pa gradici e apoyo di miles di fanatico cu a compaña e team den nan aventura mundialista.

Ta Serbia, un team cu ta funciona bao criterio di estricto eficiencia. A mustra cu tabata costa adapta n'e ritmo y intensidad di e wega. No a realisa esfuerso necesario. Australia, en cambio a pasa net lo contrario y e resultado semper ta un futbol combativo, boluntarioso, di hopi wega fisico, pero escasamente efectivo.

E wega tabata presenta pa tanto, como un wega di dos estilo, den cual e seleccion di Pim Verbeek, e unico di Grupo D cu no tabata depende di su mes pa clasifica, mester a riesga mas cu Serbia, feliz cu tabata hopi comodo ora ademas a haya lugar pa hunga den contra.

Despues di par di minut di dominio di Australia e team cu ta dirigi pa Radomir Antic a haya un mina, un manera pa drenta e team Australiano, unda Carney y Neill tabata sufri demasiado. Desde e banda ey, Krasic a protagonisa un par di accion cu a pone na test e refleho di Schwarzer, desde eynan tambe lo yega un tiro di Ivanovic, otro di Kuzmanivic y e cruse cu semper tabata busca e peligroso Zigic.

Mientrastanto, Australia tabata purba no perde nan estilo. Cu su futbol largo, tabata bayendo ganando algun meter di wega, pero no a logra yega cu mucho peliger n'e gol defendi pa Stojkovic. Un cabesaso cu Cahill a crusa demasiado tabata e mas destaca p'e team di Australia durante e prome tempo.

Pero tabata Cahill, e alma di e team, kende den di segundo tempo a cabesa un bala den gol na e minut 69. Cuatro minuut despues, Holman ta haci di dos gol desde leu di frente na gol.

Pantelic, cu a drenta na lugar di Zigic den e segundo parti, a corta distancia na falta di 6 minut pa final, ora e wega a cambia completamente.

E propio Pantelic por a empata, pero Culina tambe por a hinka di tres. Na final, e score ya no a move mas. Alemania a gana p'e minimo riba Ghana. Australia ni Serbia ta sirbi e resultado final, aunke e prome lo celebra manera a gana Mundial.

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010



Hulanda ta busca e prome lugar contra di Camerun





E seleccion di Hulanda lo busca cu un punto su pase pa siguiente round como prome di grupo contra di Camerun, cual solamente ta keda e orguyo pa no bay di e prome Mundial na Africa como e ultimo di Grupo E. Hulanda ta yega e ultimo wega aki despues di gana 2-0 di Dinamarca y 1-0 di Japon pa sigura su clasificacion pa siguiente round.

Cu 6 punto, e team Europeo tabata e prome team di Mundial na logra e pase pa siguiente fase, aunke t'e ainda tin cu defini su posicion final, aunke p'esey mester gana Camerun of al menos, no perde pa diferencia di 3 y 4 gol di bentaha cu tin riba Japon y Dinamarca, respectivamente.

E caracter di Eto'o y su team a sigura cu lo hiba e lucha p'e victoria pa no bay man bashi di e Mundial, e prome cu ta wordo hunga den e continente, pa loke kier bay cu al menos cabes den laira despues di dos wega floho.

Camerun tabata e prome cu a keda matematicamente elimina despues di su derota contra di Japon y Dinamarca, pa loke ta bringa pa un triunfo cu ta hiba nan pa no t'e ultimo di e grupo. E entrenador Hulandes, Bert van Marwijk, lo introduci algun cambio den e 11, como medida di precausion cu e karchi geel ricibi pa van der Wiel y de Jong y e esfuerso di algun di su hungadornan.

P'e motibo aki, Eljero Elia of Huntelaar por subi e veld pa duna descanso na algun di su compañeronan y coy ritmo competitivo prome cu cuminsa e fase eliminatorio di Mundial, den cual sin duda e team ta pensa caba riba dje.

Lucio a papia riba Dunga y prensa





DEN tur Mundial di futbol semper ta parece contratempo cu ta menasa e stabilidad di un grupo y den e seleccion Brasileño den e opinion di Lucio, por t'e conflictivo relacion entre e tecnico Dunga y prensa.

Si asina e tabata, e capitan di e seleccion ta garantisa cu e seleccion di Brasil no ta nada afecta entre e relacion di Dunga cu prensa.

"Den tur mundial ta pasa cosnan cu ta busca manera pa stroba e team, pero aki esey lo no pasa", el a bisa.

"No ta solamente akinan. Den tur lugar semper tin un relacion tenso", Lucimar da Silva Ferreira a bisa durante un conferencia di prensa den e hotel unda e seleccion ta concentra.

A adverti cu su mision como lider di e team y di e otro 22 compañero cu a wordo convoca pa Mundial pa Dunga a bin Sur Africa "pa hunga futbol".

E defensa central a alaba e forsa di grupo cu e team Brasileño tin y a afirma cu e obhetivo ta busca den cada wega e balans sin problema.

El a bisa cu den buskeda di e balans e y tin cu papia hopi cu su compañeronan pa adverti riba e necesidad di score gol pa gana, pero tin cuida cu e exceso paso e arbitronan ta hopi bon den e Mundial di Sur Africa 2010.

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010



Nicolas Sarkozy, Presidente di Francia lo ricibi Thierry Henry





E Presidente di Francia, Nicolas Sarkozy, a hinka su mes personalmente den e intento pa soluciona e crisis den e seleccion di futbol y a convoca diarazon un "reunion di trabao" cu e responsabel gubernamental di deporte, un dia prome cu ricibi Thierry Henry, na peticion di e hungador.

E team di Francia na Sur Africa, "bringa, elimina y critica" tabata un di e tema mas discuti diarazon den Conseho di Minister di Francia, cual a caba cu e vocero di Gobierno a anuncia cu Sarkozy a ricibi e maximo responsabel politico di deporte Frances ayera tardi mes.

E hefe di Francia lo reuni cu e Prome Minister, François Fillon, y cu e titular di deporte, Roselyne Bachelot y Rama Yade, pa tuma medida y busca solucion.

"E Gobierno kier duna tempo pa dicidi", e vocero di Gobierno a splica. Ademas, e vocero a confirma cu Sarkozy lo ricibi Henry awe, un di e capitannan di e seleccion, campeon di mundo na 1998 y e maximo goleador di e historia di e seleccion Frances, na peticion di e veterano hungador.

"Thierry Henry a yama e Presidente for di Sur Africa pa bisa cu lo kier haci un bishita na su regreso", Eliseo a bisa den un comunicado difundi un dia despues cu Francia, subcampeon di mundo, tabata elimina di e Mundial cu un empate contra di Uruguay y dos wega perdi contra Mexico y Sur Africa.

Mas eynan di e resultado deportivo, e seleccion a protagonisa un escandalo mundialista cu a cuminsa cu e expulsion di Nicolas Anelka for di e seleccion y despues cu e hungadornan a dicidi nenga training debi na exclusion di nan compañero y despues a sigui cu critica di publico, clase politico, medionan di comunicacion y sponser.

E Minister di Deporte ya a anuncia cu e responsabel di e desaster tin cu rindi cuenta pa loke a pasa ya agrega cu e seleccion nacional ta un veld di ruina, fisica, tecnica y moralmente.

Carlos Alberto Parreira ta wak e final entre Brasil y Argentina

E seleccionador di Sur Africa, e Brasileño Carlos Alberto Parreira, a pronostica diarazon un final entre Brasil y Argentina den e Mundial 2010 y a destaca Uruguay como un team fuerte.

"Mi ta kere cu lo tin un final Brasil-Argentina, pero wowo riba Uruguay e ta un team fuerte", Parreira a comenta, despues di finalisa su participacion di Sur Africa den e Mundial como tercer di e Grupo A.

Rondona pa fanatico cu tabata saluda, Parreira a bisa cu ta sinti satisfecho y orguyoso p'e papel haci pa Sur Africa den e Mundial aki, unda tabata tercer den e Grupo A cu un empate contra Mexico, un wega perdi contra Uruguay y un victoria riba Francia.



Riba e posibilidad di por a clasifica pa siguiente round cu Sur Africa, Parreira a referi un frase di e tecnico Spaño Rafael Benitex, ex tecnico di Liverpool, riba e condicion di e exito den futbol.

"Manera e entrenador aki tabata papia, esun di Liverpool, Benites: Pa tin exito den futbol ta necesario calidad, un bon team organisa y un poco di suerte", el a expresa.

El a splica cu Sur Africa tabata tin un grupo dificil "un wega hopi importante contra Mexico den e apertura, un victoria hopi importante contra di Francia".

Parreira a sigura cu e mas importante tabata cu e team di Sur Africa a progresa den e ultimo luna nan y awo tin un cara, un identidad.

"Pa ami, esey ta importante den 6, 8 luna di trabao, desde november, nos a duna esaki nan identidad", el a opina.

Riba e futuro di e team Sur Africano, Parreira a comenta cu e ta positivo y cu e trabao haci mester sigui.

"Mi ta kere cu awor e futuro di Sur Africa ta mustra bon, tin un fundeshi, un trabao y tin cu sigui asina ey", Parreira a bisa.

Nan por bay cu 10 amigo mas pa mira un wega di mundial den nan cafe preferi

Digicel ta hiba clientenan mira wega di futbol cu tur amigo



DESPUES di a regala pasashi pa dos persona bay mira e weganan final di mundial di futbol na Sur Africa, ayera Digicel a parti e ultimo premionan den su exitoso campaña. Durante e campaña anticipando e weganan di futbol di mundo auspicia pa FIFA, e compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den Caribe, Centro America y hasta den Oceano Pacifico a parti un cantidad di premio manera bala di futbol, tas deportivo di FIFA, of T-shirt di FIFA. Banda di e premionan aki ademas a rifa varios television flat screen pa bo no perde ningun di wega di Copa Mundial Sur Africa 2010.

E ultimo premio cu a keda ainda ta e "treat" special pa un ganador y 10 amigo mas bay mira un di e weganan di futbol na e lugar di su gusto cu tur cos paga. Ayera a saca e ganadornan di e ultimo premio aki, un ganador postpaid y un otro ganador di telefonnan prepaid. E ganadornan a resulta Ophelia Beyde y Cheo de la Cruz. Elaine Singh di departamento di mercadeo di Digicel Aruba a entrega e regalo na ambos ganador. Tur dos cliente di Digicel awor por scohe un lugar preferi pa hunto cu 10 amigo mas bay mira por lo menos un di e weganan cayente di futbol.

Seaport Casino ta sigui parti premio

Turista a gana 6 mil dolar hungando jackpot



SUMAMENTE feliz James Elton Giles a sali dialuna for di Seaport Casino despues di a bira un feliz ganador den e casino cu e mashinnan mas los na Aruba. James dialuna den oranan di atardi a drenta Seaport Casino y a hunga un di e mashinnan di jackpot pa purba su suerte y pasa un rato agradabel. Y feliz e tabata ora cu el a mira e combinacion cu el a saca cu ta paga no menos di 6 mil dollar como premio.

Con un baby ta pidi atencion?



ORA un baby, of mucha chikito, kier hala atencion e tin varios manera pa haci esaki. E por yora, e por grita, e por rabia, e por zapatia, e por hunga victima, punta dede, y varios otro manera mas. Algo similar nos por a observa di e ex Minister di Turismo den su declaracion na television relaciona cu e presupuesto di Ministerio di Turismo. Henter ora e tabata punta dede riba e Minister di Turismo actual, culpando esaki di no tin grandeza. Grandeza pa kico? Pa admiti cu varios proyecto di Minister Oduber a bin di e gobierno anterior. Varios biaha e ex-minister a ripiti: "E no tin e grandeza pa admiti cu ta ami a laga e proyectonan aki atras, referiendo na American Airlines, Carnival Cruises, Soul Beach, y Film Festival.
Ex minister Briesen tabata actua mescos cu un baby cu tin mester di atencion. Aparentemente e no ta kere mas cu gobernacion ta un continuidad y cu [cierto] proyectonan existente ta sigui.
Awor, nos por puntra tambe: Dicon e proyectonan aki a wordo "laga atras" pa e ex minister? Por ta ta pasobra e mes no tabatin e capacidad of inteligencia pa trece solucion pa nan?
Nos tur sa cu e asuntonan aki tabata andando hopi prome cu ultimo eleccion. Pakico anto e ex-minister mester a "laga nan atras"? Ta pasobra e no tabata sa kico pa haci cu nan y obligatoriamente e mester a "laga nan atras" pa otro [minister] bin resolve nan p'e?
Nos ta kere cu a bira tempo pa TUR minister y miembro di parlamento cuminsa haci nan trabao seriamente na bienestar di e isla aki y TUR su habitantenan. Nan mester stop di "piki pieu" y henter ora punta dede riba otro y culpa otro inecesariamente.
Campaña a pasa ocho luna pasa señores, cuminsa traha serio y mustra pueblo cu boso ta bal e salario cu PUEBLO ta paga boso. Cu yoramento manera esun di e ex minister di turismo describi aki'riba nos no ta gana absolutamente nada.

E futuro di BO ARUBA ta den bo man

Participa na Conferencia "Renobacion Urbano" y contribui na eleva, renoba y desaroya "Producto Aruba"

PUBLICO en general ta invita pa participa n'e proceso pa yega na un Aruba mas dushi pa biba, traha y bishita, entre otro, via contribucionnan n'e conferencia "Renobacion Urbano" tumando lugar na Renaissance Convention Center for di dialuna.
E conferencia ta conta cu participacion di 19 experto internacionalmente reconoci pa nan trabao di planificacion di, e.o., bario y tambe areanan manera Caya Grandi, kende a wordo treci hunto pa American Planning Association pa yuda cu e proceso di renoba infrastructura urbano di nos isla.

Durante henter dia dialuna presentacionnan riba varios tema a wordo teni, diamars mainta a cuminsa cu un presentacion y interaccion cu publico riba e tema di desaroyo economico y diamars merdia un serie di workshop a cuminsa cu tin como temanan mehoracion di e bario di Rancho, situacion di caya y transito na Oranjestad y desaroyo di e area di puerto na Oranjestad.
Publico en general por acudi na Renaissance Convention Center y por na cualkier momento participa n'e sesionnan di awe diahuebs y diabierna y/of atende e presentacion di conclusionnan diasabra mainta. Participacion ta habri pa tur hende y e ta gratis. Durante e workshopnan diarazon henter dia y diahuebs mainta e expertonan invita y participantenan lo intercambia opinion y ideanan di cual e conclusionnan lo mester bira un parti di e masterplan BO ARUBA.

Diahuebs atardi e gruponan cu a participa n'e tres workshopnan lo sinta hunto pa discuti coherencia y conexionnan entre nan areanan di trabao pa bin na conclusionnan valioso p'e desaroyo di Oranjestad. Diabierna mainta e tres grupo lo finalisa na diseñonan pa presenta esakinan na publico general diasabra mainta di 8'or pa 11'or.

Segun MEP

Otmar Oduber ta bisa cu turismo ta miho cu nunca

Siendo cu mama y tata di famia ta wordo pidi pa bai cas

REMARCABEL tabata e ponencia di Ministro Otmar Oduber den tratamento di presupuesto di Turismo caminda cu e ta declara cu turismo ta miho cu nunca na Aruba. Di otro banda tur dia nos ta wordo aserca pa mama y tatanan di famia cu ta declara cu nan ta ser pidi pa no traha riba diadomingo y dianan den siman pasobra no tin trabao. Con por ta posibel cu un ministro ta declara cu turismo ta miho cu nunca y di otro banda esnan cu ta labora den e sector hotelero ta trece nan preocupacionan pa nos cu cos ta mas malo cu nunca debi na e maneho cu ta ser hiba. Asina nos ta mira cu atrobe e Gobierno aki ta purba a base di show y manipulacion di opinion publico bende algo cu no ta berdad. Poco poco e realidad ta bin ariba y bo no por keda manipula esnan cu ta sinti y pasa den duro dia tras di dia.

(Red: Nos ta recomenda na prome lugar pa e mama y tatanan preocupa cu turismo acerca esnan encarga cu e industria cu nan preocupación y no un grupo di hende cu no por haci nada pa yuda nan toch. Na di dos lugar no no ta kere cu e mama y tatanan preocupa aki lo a acerca integrantenan di MEP pa bisa nan cu cos ta malo "debi na e maneho cu ta ser hiba". Esey nan no por huzga y ta trata aki simplemente di palabranan cu ta wordo hinca den boca di e trahadornan pa parti di MEP.Por ultimo: MEP ta bisa: "Poco poco e realidad ta bin ariba y bo no por keda manipula esnan cu ta sinti y pasa den duro dia tras di dia". Wel, esaki e integrantenan di MEP a experiencia den carni y weso. Despues di manipula cu opinión publico pa ocho aña largo nan a wordo mal corí di gobernación.Ban mira shonnan, ban bira parlamentarionan serio.......)

RBTT Bank a adopta e gai di e galiña di webo di oro di Centro di Bario Tanki Lender

PA basta tempo Centro di Bario Tanki Lender tabata busca un instancia pa yude tene e Fiesta di San Juan bibo den bario di Tanki Leendert, y cu grito di gai directiva di CB Tanki Lender ta anuncia cu RBBT Bank a adopta e gai di e galiña di webo di oro di Centro di Bario.

E 24 di juni aki, e celebracion di fiesta di Dera Gai - San Juan, lo ta mas grandi cu nunca na Centro di Bario Tanki Lender cu cooperacion di main sponsor RBBT Bank – Centro di Bario Tanki Lender y nos compania nacional di telecomunicacion SETAR N.V.

E fiesta di San Juan ta un di nos rikesanan cultural cu directiva di Centro di Bario Tanki Lender semper a mantene y organisa ultimo 21 aña, p'asina sigui engrandece, promove y inculca e Fiesta den nos muchanan y esnan cu a integra nan mes den nos comunidad. Semper C.B. Tanki Lender a organisa e actividad cultural aki den su forma tradicional tratando di mantene su originalidad cu e.o. e comptencia di rancamento di bandera, baile di San Juan y matamento di gai. Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bin pa bo participa y pa ta testigo di e fiesta cultural mas grandi di nos pais!

E aña aki Centro di Bario teniendo na cuenta cu e fiesta ta wordo gusta mas y mas pa nos muchanan ta cuminsa cu e competencia di muchanan prome, ya cu pa su mañan ta dia di school. Cuminsando for di 5 or di atardi cu e competencia di grito di gai, galiña y puito pa mucha chikito! E aña aki ta bin cu e competencia di puito specialmente pa muchanan di 3 te cu 7 aña..Tur nos participantenan di e Festivalnan di Dande y 18 di Maart ta keda cordialmente invita. Un recordatorio n'e galiña kloks y gai chogogo, tene cuenta cu lo tin competencia..

Sin lubida e competencia di rancamento di bandera y e matamento di e gai mes di San Juan 2010 bao animacion di Oslin-Don Juan Picaflor y su grupo. Sra. Judith Marta y su grupo di baile tambe lo tey pa haci 2 presentacion, dera gai y tipico. Recordando tur e parehanan cu nan cuminsa prepara nan mes, paso e gai di RBTT y CBTL tey pa husga p'e competencia di baile di pareha den club! Nada mas y nada menos cu e gai crioyonan di J-Formation lo tey pa entretene un y tur te ora e strea di frei anuncia cu ta ora di bay cas… RBBT Bank y CBTL y SETAR N.V. ta invita bo pa duna realse na nos Fiesta di San Juan..

Hadicurari ta reconoce baluartenan di piscamento riba Dia di Piscado

Sera conoci cu 3 grandi di piscamento di Aruba: Jose Giel, Pedro Semeleer y Anna Werleman

DIA DOMINGO proximo 27 di juni, piscadornan di Aruba ta celebra Dia di Piscado na Hadicurari pa di 16 biaha cu un torneo di pesca y dia di famia cu festival di cuminda di lama. N'e ocasion festivo aki, tur aña ta reconoce baluartenan di piscamento. Personanan cu trayecto largo di logro y contribucion n'e bunita cultura di piscamento na Aruba.

E aña aki e comision organisador a pidi nominacion for di pueblo mes y esaki a resulta den seleccion di 3 grandi di piscamento di Aruba como baluarte di piscamento. Nan nominacion ta yena cu informacion balioso di piscamento, mustrando hopi aña di experiencia.

JOSE "JOE" GIEL

Sr. Jose Maria Giel, cariñosamente yama "Joe" a cuminsa subi boto cu edad di 7 aña y su amor pa lama y piscamento a sigui desaroya te dia di awe. Su prome boto tabata "Siempre Fresco" y despues a bin n'e boto "Shasha" pa cual te dia di awe e ta conoci y ta sali pisca cu su amigonan di "Candelchi Boys". Joe ta pisca cu liña, plastic y waya.

Un di e logroan cual seguramente Joe lo wordo corda pe ta cu pa 5 aña consecutivo Shasha y Candelchi Boys a gana e prome premio pa kilahe di e torneo di Dia di Piscado na Hadicurari.

Ademas di esey, un tantisimo biaha nan a sa di sali den premiacion incluso como campeon y sub-campeon.

Sr. Giel a yega di pisca como trabao y despues a sigui pisca pa placer. El a pasa den diferente lama malo y bruto, pero sigur el a gosa di su amor pa piscamento.

Puntrand'e, pa conta un tiki di e diferencia di antes y awor, el a contesta bisando: "Wel promenan aya den boto di bela tabata usa "Baki Cuchi", den cual baki antes tabata pone Cabricuchi pa pisca como haas bibo.

Awendia tin hopi boto ta usa "bibero", esaki por bisa ta similar na un baki Cuchi, pero ta wordo usa pa tene diferente haas pa pisca como haas bibo cu nan."

PEDRO SEMELEER

Naci den pueblo di piscado di Palm Beach serca di lama, el a pasa henter su bida cant'i lama. Comper Pedro ta un piscador di Noord. E ta un hende chistoso cu ta gusta conta storia di su aventuranan di tempo cu e tabata pisca.

Comper Pedro ta conta di un Djampau cu el a pega cu tabata mas grandi cu e boto y cu tabata mas grandi cu e baki di pick up pa hiba cas.

Comper Pedro ta pisca na man, tira taray y hala reda. Tambe sr. Semeleer tabata sambuyado y tabata traha boto cu kinichi di palo di kwihi corta for di den e cunucu pariba di su cas. El a pisca cu e boto "Felicia", cual lamentablemente a sufri hopi daño den horcan Lenny.

ANNA TRINITA WERLEMAN

E señora ehemplar aki, ya for di su 6 pa 7 aña di edad a cuminsa pisca y e tin ya mas di 50 aña piscando na baranca. El a cuminsa piscador di necesidad, esta pa haya pisca pa come y ta bende pisca pa yuda cu situacion financiero domestico, manera el a bisa den su propio palabranan.

Su logronan ta hopi pa menciona. Ora insisti pa haya uno cu e ta corda, e ta contesta cu "poco dia ey mi a coy un caraña di 27 kilo". Algun di su lugarnan di pisca ta: Baranca Halto, Temblado, Fontein y Cabez di Cero. Sra. Werleman ta conta sonriente con e ta un hende cu "ta pisca den tur estado di tempo y ora, esta, si tin biento, solo, awacero of ta nochi of dia cla, tur e ta pisca". Sra. Werleman ta contra tiramento di pisca (esta Harpoen of spearfish) como cu esaki ta core cu pisca for di costa.

"Antes den poco ora bo tin un bon catch. Awendia ta dura hopi y tin biaha ta bin bashi" Sra. Werleman a declara.

DIA DI PISCADO

Diadomingo awor for di 11'or di mainta ta celebra Dia di Piscado na Hadicurari. Bin sera conoci cu nos baluartenan di piscamento y gosa un poco di e dushi cultura di piscamento di Aruba. Lo tin un dia di famia, torneo di pesca y un festival di cuminda di lama. Piscadonan ta cuminsa drenta cu nan catch for di 12'or di merdia y Minister Otmar Oduber lo ta entrega premio ta entre 6 pa 7'or di anochi.

Banda SED lo ta deleitando publico presente cu un pista di baile y ambiente formidabel. Un y tur ta invita pa gosa di un rato ameno canto di lama diadomingo awor.

Aruba sede di XXXVI Campeonato Latino Americano di Baseball categoria Senior





E campeonato di Aruba Little League ta tuma lugar den luna di juli 2010, pa ta exacto for di dia 16 te cu dia 25 di juli 2010. Despues di 9 aña, Aruba ta sede di XXXVI Campeonato Latino Americano di Baseball categoria Senior cu ta trata di hobennan di e edad di 14 – 16 aña. E espectativanan ta hopi grandi p'e campeonato riba nos isla.

PAISNAN CU TA PARTICIPA

Tin confirmacion di 11 pais pa participa n'e campeonato cu ta tuma lugar na Aruba. E paisnan cu a confirma ta: Bonaire, Corsow, St. Maarten, Venezuela, Colombia, Mexico, Puerto Rico, Guatemala, Panama, Republica Dominicana y U.S. Virgin Islands. Como pais sede di e campeonato, Aruba tin e derecho di participa cu 2 seleccion. Esaki ta haci cu tanto e seleccion di South League y e seleccion di Center League di Aruba ta participa n'e campeonato pa defende nos pais Aruba.

P'e seleccion di South League e ta nifica mas cu solamente defende Aruba, ya cu nan tin cu defende tambe nan titulo di Campeon Latino Americano 2009 di Baseball categoria Senior.

TERENO DI WEGA:

Comision organisador di XXXVI Campeonato Latino Americano categoria Senior ta cla cu tur contacto y a keda dicidi cu e weganan ta tuma lugar riba 3 diferente tereno. Ta bay usa e tereno conoci como veld di Winston, pero lo yama den futuro, Stadion Crismo Angela na Macuarima, e tereno di Dragon Hitters na Barcadera y e tereno di Joe Laveist Sportpark na San Nicolas.

YEGADA DI DELEGACION Y APERTURA:

E prome delegacion ta yega Aruba dia 15 di juli 2010 y ta trata aki di e delegacion di Colombia. Demas delegacion ta yega dia 16 di juli 2010, mientras cu Republica Dominicana a confirma su yegada pa dia 17 di juli 2010. E ceremonia di apertura ta tuma lugar riba diasabra dia 17 di juli 2010 pa 7:30 p.m. Ta un honor pa comision organisador anuncia cu e apertura di e XXXVI Campeonato Latino Americano di Baseball categoria Senior ta inaugura e joya di parke di Winston (Stadion Crismo Angela) na Macuarima Sta. Cruz. Despues di e ceremonia inaugural ta tuma lugar e prome wega di campeonato.

CONGRESILLO:

Diasabra mainta dia 17 di juli 2010 pa 9.30 a.m. ta tuma lugar un congresillo den Alhambra Theater. N'e congresillo ta participa delegadonan di cada pais y aki ta unda ta entrega tur papel corespondiente di nan pais pa por participa n'e campeonato. Den e congresillo tambe ta tira lot pa mira ken ta hunga contra ken y riba cua tereno. P'e campeonato lo tin 3 poule cu ta consisti di 4 - 4 - 5 delegacion den cada poule.

ESTADIA DI DELEGACIONNAN:

Aruba Blue Village Hotel t'e hotel cu ta host tur delegacion for di dia 16 pa dia 25 di juli 2010. Comision organisador di e XXXVI Campeonato Latino Americano categoria Senior na Aruba ta spera di conta cu e apoyo di tur. Aruba tabata sede di un campeonato similar na aña 2000 y 2001, mientras cu den categoria di Little League, e ultimo biaha cu Aruba tabata sede tabata na aña 2004.

Aruba como pais, sigur por ta orguyoso di ta sede un biaha mas di e Campeonato Latino Americano categoria Senior, principalmente despues cu aña pasa nos peloteronan a haci tremendo trabao den exterior den categoria Senior como categoria Junior.

Den nomber di comision organisador ta gradici di antemano tur apoyo n'e Campeonato Latino Americano, cu ta nifica un desaroyo positivo y grandi pa nos hubentud den e deporte di baseball.

For di awor caba ta invita henter comunidad di Aruba, fanaticonan di baseball pa acudi na e terenonan di wega y apoya nos hobennan durante e di XXXVI Campeonato Latino Americano di Baseball categoria Senior riba nos isla den luna di juli.

Entregamento di buki 'Historia di Savaneta'

na Departamento di Cultura

DIALUNA 21 di juni ultimo a tuma luga entregamento di e buki 'Historia di Savaneta' na Departamento di Cultura Aruba. Jan v.d. Straten, Director Interino, a ricibi e buki for di man di Adolf (Dufi) Kock, e autor, den presencia di Frank Croes y Glenda Reiziger. DCA a felicita y a gradici Dufi pa su trabao literario asina valioso y importante pa historia di Aruba. Anteriormente ya DCA a ricibi ehemplar di e otro bukinan di Dufi cu ta: 'Fecha y datonan historico di Aruba', 'Historia di un auto clasico' y tambe 'Guia con pa solicita pa un trabau'. E Seccion di Investigacion y Documentacion di DCA sigur lo por haci bon uzo di informacion for di e buki aki ya cu Dufi a acumula varios dato di diferente epoca cu tabata importante den desaroyo di Aruba. Durante e bishita aki Dufi a expresa su deseo pa mas persona por skirbi di nan bario of districto, ya cu ta nan ta esnan cu conoce nan bario miho. Dufi ta kere cu di e forma aki Aruba henter ta haya sa y por disfruta di historia, tradicion, custumber y di mes por conoce diferente figura cu a y ta forma parti di un bario. Tambe lo por haya sa di diferente anecdota cu a yega di tuma luga. DCA ta masha gradicido cu e iniciativa aki di Dufi y lo keda stimula y motiva un y tur pa keda skirbi di nos historia y tambe pa keda contribui cu lectura den nos idioma Papiamento.



Organisacion Director Enseñansa Basico a despedi di nan coleganan cabesante





DIAHUEBS dia 17 di juni ultimo cabesantenan di O.D.E.B, despues di nan ultimo reunion p'e aña escolar 2009-2010, a despedi di 4 cabesante cu ta bay cu pensioen. Juf. Lorna Varlack, kende a drenta Parlamento di Aruba despues di eleccion 2009.

E 4 cabesante cu ta bay cu pensioen ta sr. Eric Rincones, juf. Evelien Rincones, juf. Jane van der Linden y juf. Martha Falconi. Si por papia den nomber di su coleganan, e tabata un momento sumamente ameno, pero n'e mesun momento tristo sabiendo cu despues di mas cu 30 aña di dedicacion na enseñansa, e dia a yega cu nan mester a despedi di nan coleganan, según Lorna Varlack.

Coleganan cu tabata forma parti di e famia di enseñansa, coleganan cu kende nos a comparti den bon y den malo. Coleganan cu semper tabata dispuesto pa duna sosten y apoyo durante di e añanan. "Nos, e coleganan saliente a pasa den tur e desaroyonan di enseñansa p'e ultimo 40 añanan. Di e inicio di nos carera e problematica di introduccion di Papiamento na scolnan preparatorio y basico tabata un topico di discusion, notanan a wordo scirbi y entrega, pero te cu e dia di awe, ainda e decision pa Papiamento bay scol oficialmente no a wordo tuma. Asina por menciona otro desaroyonan den enseñansa cu ainda no por wak e lus di dia p.e. tur e ideanan inovativo di PRIEPEB.

Nos ta spera cu tur e desaroyonan inovativo porfin por sali for di lachi y cu den futuro sercano por wordo ehecuta. Nos kier gradici nos coleganan p'e bunita despedida, e regalonan y e bon deseonan pa futuro, tambe nos kier desea e cabesantenan nobo tur clase di exito den nan reto nobo y pa tur nos coleganan den enseñansa, gosa di un vakantie bon mereci na juli. Dios bendiciona boso tur", Lorna Varlack a finalisa su mensahe. Old principals never die, they just lose their school!

San Nicolas Taekwondo Center tabata tremendo den e campeonato "The 11th Tierra del Sol Championship 2010"







DIASABRA dia 19 di juni ultimo, San Nicolas Taekwondo Center hunto cu Master Emile Barry como nan coach a haci un tremendo presentacion den e campeonato international di The 11th Tierra del Sol Championship 2010.

En total San Nicolas Taekwondo Center a bay cu 16 atleta pa competi den e campeonato aki, cual 12 atleta a logra medaya di oro, 3 atleta a logra medaya di plata y 1 a logra medaya di brons. E atleta Erica Barry a sali como Best Female Fighter den e campeonato aki unda el a derota un atleta di Guadaloupe cu varios tecnica hopi bunita y precies pa punto.

Instructor Master Eric Barry ta hopi orguyoso cu e logro di su skol. E ta duna danki na mayornan cu semper a yud'e. Un danki special y felicitacion ta bay pa Master Emile Barry kende a logra e titulo di Best Coach den campeonato. Un danki n'e hurado cu a nombra Master Eric Barry como Best International Coach den e campeonato.

Un danki ta bay tambe pa Kyo Bum Nim Teo Rodriguez y su team di Tiger Taekwondo Academy cu a haci un tremendo campeonato. Aki por wak potret di e Team di San Nicolas Taekwondo Center, di Erica Barry y Master Eric Barry y potret di e team di San Nicolas Taekwondo Center hunto cu Master Emile Barry.



Awe ta cumpli su 14 aña Jeanella Henriquez e ta haya pabien di su mami Jessica su rumannan Jelesca, Jerilaine y Jelianne, tambe ta haya di parti mama y papa y mama Carmen, tur su tantanan y omanan, primo y primanan, madrinanan y padrinonan, bisawelo y bisawelonan, tur su amigo y amiganan di Colegio San Antonio y demas famia, cu Dios drama su bendicion riba bo, pa bo cumpli hopi aña mas......

Dera Gay na Playa Pabao

DIAHUEBS dia 24 di Juni na Aruba nos ta celebra e fiesta di San Juan of Dera Gay. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ya tin algun siman ta preparando pa e actividad aki. Bou di encargo di Juffrouw Madelein a cuminsa cu un grupo di hoben di baile y tambe a contanan di e tradicion di e e fiesta aki. E grupo aki tambe lo duna presentacion diabierna dia cu na Playa Pabao ta celebra e fiesta aki. A scoge e fecha di diabierna 25 di Juni ya cu e fecha dia 24 di Juni ta cai den siman y e siguiente dia tin scol. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao no ta kiere ta un bon idea pa e muchanan duna presentacion anochi y e siguiente dia ta spera di nan pa lanta trempan y bai scol. Pues e celebracion lo tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao diabierna 25 di Juni. Pa 8'or lo cuminsa cu e programa cu e Himno di Aruba y di Playa Pabao.

Ya tin diferente grupo a confirma nan participacion e.o. e chikitinnan di Anglo Kleuterschool, Nos Fofoti, Grupo di baile Hubenil di Playa Pabao, Grupo di baile di Lia Lopez y falta algun grupo pa confirma nan participacion. E musica lo ta den man di Rincon Boyz. Den cushina lo bai tin platonan crioyo y bar lo ta bon sorti. Directiva di Centro di Bario Playa ta desea e pueblo di Aruba un dushi dia San Juan y ta invitanan pa participa activamente den e celebracion aki. Laganan nos proteha e fiesta nacional di San Juan pasobra si nos mes nos hasiele niun hende lo hasiele. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao tambe ta hasi un suplica pa no kima mondi destuyendo asina nos flora y fauna.

Grupo ta kibra porta y ta bati hoben y su mama den nan cas

POLIS di Oranjestad a bay diamars anochi 9.30 na un cas na Sabana Blanco, pa un caso di maltrato y destruccion.

N'e cas polis ta papia cu e muher D.M., naci na Aruba di 56 aña, kende ta bisa cu 5 homber y un muher a kibra porta y drenta den su cas y a maltrata su yiu homber A.K. di 16 aña.

E ta bisa cu 2 homber a tene y 2 a bati'e. Ora cu e mama y tata a bay pa defende nan yiu, nan tambe a haya golpi.

E yiu como e mama a wordo hiba poli pa tratamento. Despues nan a bay duna keho na Recherche.

"Senor ta mi wardador, mi no tin falta di nada; den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza"
Salmo 23: 1-3

Conforme ku boluntad di Dios i agradecido pa tur lokual e la significa pa nos, nos ta participa fayecimento na Rotterdam Hulanda di:



Mildred Marcia Oduber (Mechi)
Mihor conoci como "Mechi)
***03-03-1951 - †18-06-2010**

Na nomber di su:
Rumannan:
Rigio i Mariana Oduber-Croes
Franklin i Enveline Oduber-Dania
Eric i Adilia Oduber-Boye
Esmeralda Oduber i Ronny Geerman
Anthony duber O
Subrina- y subrinonan:
Nelleke i Jorge Cardenas-Oduber i juinan
Richelle I Jean Carlo Angela-Oduber i juinan
†Dion duber O
Daisy i Nathaly Geerman
Sharrity duber O
Joraine i Randolph Oduber
Madrina: Janda Dirks
Su begeleiders na Stichting Pameijer:
Letta Boenman i Angelique van Pul
Tu tanta i omonanan, primo i primanan, amistadnan na Aruba i Hulanda
Famianan: Oduber, Croes, Dania, Boye, Geerman, de Mey, Lacle, Heronimo, Thijsen, Dubero, Angela, Cardenas, Luidens, Vrolijk, Morgan, Franken, Jansen i demas famianan.
Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 25 di juni 2010 na misa Santa Filomena na Paradera di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan di Mildred lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diahuebs 24 di juni 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta expresa nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun nomber.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa."
Salmo 23

A fallece inesperadamente



Reinaldo Oscar Arrindell
Mihor conoci como "Carlos"

Na nomber di su
Compañera di bida: Helena Lopes y jiunan

Jiunan: Rolando y Margaret Arrindell y jiunan na Inglatera
Rudi y Magda Arrindell y jiunan
Gladys Tromp-Arrindell y jiunan
Harold Arrindell na USA
Lourdes Arrindell y jiunan

Rumannan: Susana Arrindell y jiunan
Maria Arrindell na Hulanda
Gladys Arrindell y jiunan

Mama di su jiunan: Felecita Wester

Nieto y nietanan: Carla y Ryan Arrindell na Inglatera
Ruella y Joshua Arrindell
Rishalka y Rowson Tromp
Kai-fu y Abisha Chai
Tur su Ihanan, subrino y subrinanan

Manera jiu: Cecelito, Marisela, Chanella y Charella Lopes
Richard Lopes na Hulanda
Tur su ex coleganan di Brandweer

Demas famia: Arrindell, Lopes, Clark, Tromp, Patsy y Selma Arrindell, Groenendaal, Luidens, Chai, Wester, Brown, Werleman, Vos, Harms, Carmichael, Thielman, Stamper, v/de Linde, Maduro, Robles de Medina, Schenker, Hermina, Pourrier, Damian, Helder, Quandus, Richardson, Quant, Laurence, Lake, Kock, Henriquez, Gonzales y demas famia, bisiña y conocirnan y tur amigo y amiganan
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia

Akto di entiero lo tuma lugar Dialuna 28 di juni 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Sagrado Curazon na Savaneta pa Santana Católico na Savaneta. E restonan mortal di nos defunto stima Carlos lo ta reposa na Ad Patres Funeral Home di 11:30 te 1:15 y for di 2'or di atardi den misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home, Diasabra 26 di Juni 2010 di 7'or pm – 9'or pm

Juchelica Camping Group cu un siman di actividad

VACANTIE ta den porta, boso yiu a bai over, of no ta bai cu vacantie, awel ata e oportunidad pa brinda boso yiu un siman pa e por pasa dushi den su prome siman di vacantie.

Lage bai trip den bus, bishita lugarnan na Aruba, bai Cinema, hasi obra di man, bike tour etc. un programa atractivo riba tereno educativo, social, recreativo, bao guia di maestronan cu hopi aña di experiencia.

E camping lo ta e prome siman di vacantie di 12 pa 16 di juli 2010, for di 8:00 a.m t/c 4:00 p.m. Tur mucha entre 4 te cu 12 aña ta bonbini.

Pa mas informacion: tel 5822998-7428915-5932830-5821945, Juffr Juliette (Imelda Kleuterschool)/ Juffr Chaya (Trupial Kleuter-school)

Lasalle

DIRECTORADO di La Salle College kier a recorda tur mayor di e alumnonan di 4de klas cu nan por pasa cumpra nan carchi pa e fiesta di graduacion cu lo tuma luga den ballroom di Marriott dia 5 di juli. Por pasa, no mas tarda cu 30 di juni, serca juffrouw Ras pa cumpra esaki na scol mes.

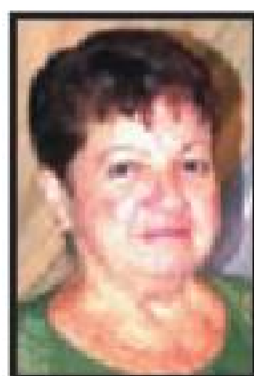
Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza".

Salmo 23: 1-3

A fayece cristianamente:



Maria Violeta (Leta) Oduber- Croes
***12-01-1941 †19-06-2010**
Vda. di Harold F. (Joy) Oduber

Na nomber di su:

Yiunan:
Harold Jr. y Greta Oduber
Jacqueline y Tico Croes
Marlon y Anilu Oduber
Sharline y Raymond Richardson
Gregory y Faustta Oduber
Roald y Jacqueline Oduber

Nieto(a)nan:
Jeremy y Melissa
Jerald
Jerwin
Samantha, Amanda
Andrew,Eduardo,Florencia
Zayenne, uelle R
Kassandra,Jean-Luc, icole N
Daniella, iantha D

Bisnietonan: Jaydrick,Justin,Thais,Terrence,Xiony

Amiga: Elizabeth y yiunan

Demas famia, primo, primanan: Oduber, Everon, Croes, Luna, Biesum, Lacle, Luydens, Falconi, Mansur, Ponson, Colin.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 24 di juni 2010 na misa Santa Filomena na Paradera di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador pues mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza
Salmo 3 23: 1

Cu imenso tristeza pero conforme cu e boluntad di Dios nos Senjor y gradecido pa tur loke el a hasi y nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Dios y Creador; nos ruman, cuña, mama y tanta stima:

A fayece inesperadamente:



Sra. Maria Dolores Vrolijk
Mihor conoci como "Doloi"
Na edad di 56 aña

Na nomber di su:

Yiu: Nethaly Vrolijk
Mescos cu yuinan: Luis Felipe y Kimberly Croes (sobrino y sobrina)

Rumannan:
† Pedro Vrolijk y Sra. Vda. Maria Olivia Vrolijk- Trimon
Clarita y esposo Ronny van der Biest
Yvonne y esposo Franklin Agostien
Felipe y esposa Elvia Croes-de Cuba
Victor Kock y esposa y yuinan
Sra. Vda. Carmen Barret-Kock y yuinan

Tantanan:
Sra. Vda. Rafaela Ras-Fingal
Srta. Florencia Fingal

Sobrino y sobrinanan:
Gerrick y esposa, Geraldine, Clareska, Ronaly, Jeamir y Belquis

Sobre sobrina: Gerienne Werleman

Amigonan di cas: Eli Van der Linden y famia
Dora Irausquin y famia
Tica Richardson y famia
Gloria Kock-De Palm y famia
Gia Maduro y famia

Demas primo y primanan y demas famia: Vrolijk, Fingal, Croes, Trimon, van der Biest, Agostien, de Cuba, Ras, Mathilda, Janga, Willems, Wernet, Kock, Werleman
Demas familia y amigonan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 24 di juni 2010 na misa Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana na Sta. Cruz.

Nos ta pidi disculpa si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida algun famia.

Anuncio via Blackerry di un tormenta tropical den Caribe ta falso

RELACIONA cu e anuncio falso via Blackerry di dia 22 di juni, cu lo tin un tormenta tropical den Caribe cu a forma for di dia 21 di juni, y cu por bira horcan categoria 1, anto cu Aruba lo ta bao awa tur caminda, y pueblo mester tuma medidanan necesario, y cu e informacion aki a bin for di Meteorologo Marck Oduber di Servicio Meteorologico ta completamente falso. Marck Oduber no a manda e mensahe aki. Pa colmo te hasta e nomber di Marck Oduber ta fout skirbi. E mensahe falso cu tabata circula rond riba celular ta: "Boletin Extra!..Tin un tormenta tropical den caribe cu a forma di ayera marduga, y cu por bira horcan categoria 1, Aruba ta bao awa tur caminda.. Tene cuenta pa charge tur cos electronico y jena cosnan cu awa pa in case si algo tin cu pasa. Esaki te ultimo noticia cu nos a recibi den e ultimo ora nan ki di Meteorologico Mark Oduber..(6:00 PM)"

Pa ta cla pa tur hende: E instancia oficial di gobierno pa duna informacionnan riba tempo y temblor ta Servicio Meteorologico y nan no ta haci uso di Blackberry pin of Facebook.

Ora un usuario obtene datos dudoso di tempo of temblor, ta recomenda e usuario pa tuma contacto cu Servicio Meteorologico na 582-6497 of haci uso di Servicio Meteorologico su webpage http://www.meteo.

GRADICIMENTO

Let's hold it to the sweet memories.
Anton survived 2nd WW and even though he endured tough times then and later on, he still told us the funny parts and the beautiful memories.
He choose to settle down and live in Aruba since late sixties. He loved Holland he dearly loved his relatives but the tropic captivated him.
Anton was a fantastic father for John. John was his weak spot.
Anton was a good husband to me, even though we didn't always understand each other, during the years I learned you can't bend an old tree, but you still can prune, shape and nurture it. And with God's help we, our family, were blessed even in the difficult times, during his illness. Anton endured all trials without complaining and getting angry.
The night before he passed away he confessed that he is in peace with God that Jesus is the Lord and his savior. But we know him like this too... ... .he's not going to die yet, so don't talk with him about being ready to be with our heavenly Father. We were making jokes till the last moment he had special names, not nicknames, specials names for those he cared for and loved.
The only thing we can say is that he fought the good fight and may he live for ever in the mansion where Jesus went ahead to prepare for us.
Last but not least his relatives visited him while they still could do many things together.
And on their behalf I want to give everybody their thanks for being in one way or another a part of Anton's life that make him love to live on this island.
John and I will love to express our gratitude too and God Bless you all.
Thank you
Soraya Fredriks and John, Rudy, Ricky, Alwin, †Anthony and families

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	1488 3236 9084
ZODIAC	0431 Piscis
BIG FOUR	5603
SUPER FOUR	6465
DIARIO	2705 9425 4873
CORSOW	6131 3652 0696
LOTTO PA DEPORTE	13-14-21-25-31 Letter : F Joker: 09

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Eagle
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. van Trigt
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com . **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com . **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

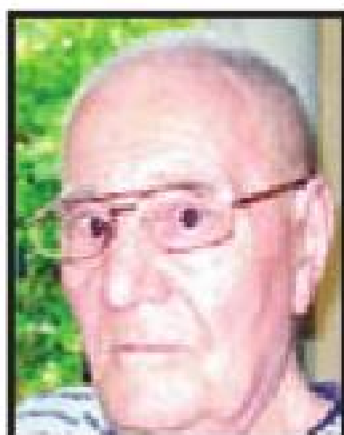
Reunion pa e grupo cu ta bai Lourdes na juli 2010.

DIABIERNA awor, dia 25 di juni, lo tin un reunion pa e grupo cu ta bai Lourdes na juli. E reunion aki ta cuminsa 8.'or di anochi (despues di Misa) y lo tuma lugar pazuid di Sacristi di Misa na Santa Cruz.

Polis ta sigui cu control

DIAMARS durante dia, polis di Playa a tene un control den Caya Betico Croes. Eynan nan a duna diferente boet pa faha di seguridad. Controlnan ta sigui.

Na een bewogen leven en een moedig gedragen ziekbed is van ons heengegaan.



Adrianus.A Rijsdijk (Jos)
In leven Adjudant der Mariniers b.d.
*** 7 December 1926 – † 18 Juni 2010**

Echtgenoot van : J. Rijsdijk- van Puijenbroek (Jo)

Kinderen en kleinkinderen:

Nederland Doorn
Ton en Trudy Rijsdijk
Ellis
Johan en Hellen
Nederland Apeldoorn
Agnes en Fred Willemsen-Rijsdijk
Jurjen
Nederland Leusden
Pierre en Ria Rijsdijk
Jeffrey en Charina
Randolph en Inge

Gelegenheid tot condoleren Zaterdag 26 juni 2010 van 9:00 – 10:30 's ochtends te Aurora Funeral Home, Cumana 76 .
Aansluitend zal de kerkdienst plaats vinden en de begrafenis te Sabana Basora.

Coba Lodo 15B Sta Cruz Aruba

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 24 juni 2010

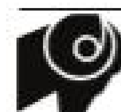
Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.70	1.72	1.74
Engelse Pond Sterling	2.59	2.64	2.70
Zwitserse Frank per CHF. 100	160.26	160.98	161.78
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	195.54	197.32	199.30
Euro per XEU. 100	216.58	218.55	220.75



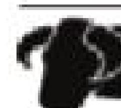
Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Disfrutá di bida den tur e aspectonan. Tin semper presente cu solamente abo por permití cu otro persona influenciá o afectá bo decisionnan. 05,40,22.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Algo cu a keda incluso den bo pasado, ta ripití pa pone punto final y entregábo na comiensonan nobo. Cuida di e personanan cu ta drenta den bo espacio. 08.



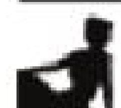
Geminis 21 Mei - 20 Jun
Expresábo cu amor y lo bo tin e mundo na bo pianan. Traha palabra dushi y bo caracter cu últimamente ta algo alterá. 27,09,21.



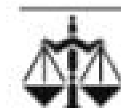
Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ser puntual y cumpli cu loke bo a primintí. Actua cu madures y serenidad riba tur contratiempo. Oportunidadnan riba tur aspectonan no ta falta. 44,17,46.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Asuntonan di salúd a mehorá notablemente. Bo bon estado di ánimo a logra di haci milagernan pa bo salud y bo ta disfrutá awor di hopi energia físico. 46,15,38.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Un hende cu tabata stimabo den pasado, ainda ta recordábo. Un carta di amor ta yenábo di alegria y recuerdonan grato. 54,34,22.



Libra 21 Sep - 20 Okt
Proponébo pa superá tur miedo o frustracion existente. Bo soñonan ta revelá e solucion pa un problema, nota nan pa bo no lubidá. 07,10,03.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Desaroyonan nobo riba aspectonan nobo di bo bida ta presentá pa hibabo n'e éxito unda ayera bo a fracasá. 01,50,30.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Fomentá e bon comunicacion den bo relacionan. Lo negativo den amor ta alehá y bo ta awor na mihor disposicion di establecé di nobo. 23,05.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Speransanan nobo y ambicionnan ta surgi den bo. Bo ta rondoná di vibracionan positivo. Ta momento di pone den accion tur bo ideanan creativo. 15.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Mantenébo na distancia di lugar y personanan straño o desconocí. Bo ta descubrí secreto y aspectonan scondí di un persona cu poco tempo ei bo a conocé. 19.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Nada no ta bolbe manera ántes. Bo ta conocé un persona masha original y interesante cu cual bo por disfrutá momentonan inolvidabel. 02,19,05.

Documentonan di Censo obtenibel na oficina di Gobierno na Savaneta

DEN cuadro di optimalisasa e servicio n'e clientela a haci posibel cu for di dialuna 28 di juni 2010 benidero despues di merdia por busca 6 (seis) diferente producto di Registro Civil y Censo n'e oficina di Gobierno (Hulpbestuurskantoor) na Savaneta.

E cliente por haya e siguiente productonan:

Extracto for di registro di Censo cu number di cedula p'esnan soltero (Uittreksel uit het bevolkingsregister met ID-nummer(ongehuwd) – Afl. 5,-);

Extracto for di registro di Censo cu number di cedula p'esnan casa (Uittreksel uit het bevolkingsregister met ID-nummer(gehuwd) – Afl. 5,-;

Declaracion tocante conducta, tanto pa soltero como esnan casa.(Verklaring omtrent gedrag (gehuwd) – Afl. 5,-; Verklaring omtrent gedrag (ongehuwd) – Afl. 5,-;

Formulario pa peticion pa sea onderstand of asistencia huridico na Departamento di Asunto Social (Aanvraagformulier voor Directie Sociale Zaken – Onderstand – Afl 0,- (kosteloos); Aanvraagformulier voor Directie Sociale Zaken – Rechtskundige bijstand – Afl. 0,- (kosteloos).

Gradualmente lo amplia e servicio p'e siguiente oficinanan di Gobierno den districto segun e secuencia aki: San Nicolas, Noord, Santa Cruz y Paradera. Pues den futuro lo ta posibel pa busca cierto documento di Censo na oficina di Gobierno den districto y esaki sin duda lo ta un contribucion na mehora e servicio n'e clientenan di Censo.

E unico diferencia den e documentonan menciona compara cu esun duna dor di e oficina principal ta, cu ta duna e documento na nomber di Hefe di Censo y cu e ta firma p'e empleado di e oficina di Gobierno den districto. Sinembargo e formulario tin e mesun validez cu esun saca na oficina principal. Dor di haci uzo optimal di e ampliacion aki y busca e papelnan menciona na bo mesun districto, lo baha e demanda n'e oficina principal di Censo. Tambe e tempo pa warda lo baha considerablemente.

E proyecto ta un esfuerso combina di empleadonan di Censo y di Departamento di Informacion y Automatisacion di Gobierno.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion.

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na 1 santo sacrificio di misa pa recorda promer luna di fayecimento di nos defunto stima:



Felecita Maduro-Angela

Diahuebs 24 di Juni 2010 pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiu Luis Maduro y Mena Erasmus.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Bo partida a laga un bashi atras, pero cu fe nos lo sigui.
Dios lo guia nos y lo duna nos forsa pa nos sigui dilanti.

Awe nos ta recorda bo di 8 luna cu bo a bay laganos pa un bida mas trankil .
Awe diahuebs 24 di Juni 2010 nos tta laga haci un santo sacrificio di misa pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, pa alma di nos defunto stima



Carmita " Inda " Winterdaal-Tromp

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di Foyan, yiunan y demas famia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di nos mama, wela, ruman y tanta stima:



Evarista de Windt-Tromp
mihor conoci como: "Eva, Farisia of Mamai"
na edad di 87 aña

Na nomber di su:
yiunan: Rosalinda (Roos) de Windt
Pedro (Shon Papa) de Windt
Ruben y Margriet de Windt-Simmons
nieta y nietonan: Omaira de Windt na Corsow
Xiomara y Edward Jacobs-de Windt
Noraima (Poesje) de Windt
Pierre (Peppie) de Windt na Hulanda
Germaine v/d Horst na Hulanda
Manuela v/d Horst na Hulanda
Delano de Windt na Hulanda
Elmer de Windt na Hulanda
Sherman Windtde
Gianny y Thad Lee-de Windt
bisanietonan: Thyara Doornkamp
Tarianna oornkamDp
Shadee acobs J
Sven de Jong
Lynn Willekens
Phil Willekens
Royce Windtde
Hector Windtde
rumannan: Elizabeth (Betty) Tromp y famia
Sixto Tromp y famia
sobrino y sobrinanan, sobre sobrino y sobre sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan y demas famia na Corsow
bisinanan: Auritha Nicolaas y famia
Ivan Kelie y famia
Ivantje Kelie y famia
ayudante: Rita Dirksz
famia na Corsow: Rosalta-Ronald y Egbert de Windt y famia
Bruno (Papi), Reynaldo (Rene) y Amado
Francisca y famia
Nelleke de Windt y yiunan
Vera Kelly y Ceryll Wallace
Elizabeth iley R
Sharine y Madelene Cicilia y famia
Susita, Lucille, Editha, Ursulla Henry
Famia: de Windt, Tromp, Jacobs, Ridderstap, Colina, Simmons, Quandt, Bergen, Chang, Kelly, Inocencia, Holsman, Diaz, Sanchez, Pietersz, Kemp, de Cuba, Velaque, Ranes, Gomez, Rojer, Thomas, Plaza, Maduro, Fingal, Hek, Reyes, Wever, Dirksz, Zijlstra, Hoek, Dupersoy, Conradus, Lanoy, Francisca, Doornkamp, Ruiz, Quandus y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 25 di Juni 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa..

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diahuebs 24 di Juni 2010 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mandarin Chines, idioma di futuro Scol di Idioma cu curso exitoso



FOR di momento cu Scol di Idioma a anuncia su curso di Mandarin Chines, e interes tabata enorme. Scol di Idioma ta conoci pa su specialidad di grupo chikito, cu su lesnan personalisa p'asina alcansa maximo rendimento.

Meta principal di Scol di Idioma ta cu e graduado, despues di un estudio intensivo, ta sali for di e curso ta compronde y papia e idioma nobo cu el a bin pa siña.

"Pa nos curso di Mandarin, nos instituto di idioma mester a haci un adaptacion," asina Director Yolanda Croes a duna di conoce, ya cu no kier a desapunta esnan cu a bin registra p'e curso di Mandarin Chines. E studiantenan ta varia di algun hoben di Colegio Arubano, comerciante y profesionalnan hoben te cu un grupo di pensionado. Notabel ta e participantenan di descendencia Chines cu kier siña e idioma oficial di e pais di nan antepasadonan, ya cu mayoria Chines na Aruba ta papia Cantones y no Mandarin.

E mayoria sinembargo ta nos mes hendenan local cu a demostra un interes serio den e idioma di futuro. Bao guia di e dinamico jufrouw Jenny Hua, un docente di idioma, graduado di Universidad di Shanghai, e curso a start den luna di mei y ta bayendo biento en popa. E curso ta siña no solamente e idioma foneticamente -pinyin- den forma cu nos por lesa, sino tambe ta haya instruccion den e simbolonan Chines.

Y prome cu tur cos mester domina e 4 tononan. Ya caba examen ta dilanti porta y e prome graduadonan di e curso di Mandarin na Scol di Idioma ta trahando duro pa logra nan meta. Ta di compronde cu hopi bes ta reina hilaridad den klas ora di tende e intentonan pa domina e pronunciacion dificil di e idioma.

Den luna di augustus lo continua cu nivel 2 y ya caba nos tin un lista di espera pa un grupo di principiante pa pabao di brug. Tambe Scol di Idioma lo start cu un grupo di mucha pa aña escolar nobo den luna di september.
Riba e potret por aprecia e studiantenan di Mandarin; caranan sigur no desconoci den nos comunidad. Pa awor laga nos bisa cu Yŭ yăn xué xiaò [scol di idioma] ta desea boso tur hopi exito. Xièxie [danki] y [te despues] zàijiàn!

Biggy Boy ta Lanza su Prome Disco Compacto

"Esaki Ta Pabo"







LOKE a cuminsa manera un joke un par di aña atras a florece ayera durante un conferencia di Prensa den bautizo di e prome disco compacto di e cantante, cu ta lanza exito tras di exito, Jonathan Thiel aka Biggy Boy. Jonathan Thiel su historia a cuminsa manera un mentira na momento cu e lo a bisa su juffrouw di 1ste klas cu e por toca piano, ya cu su tata Robert Thiel e tempo ey tabata conoci pa toka den hotel. Sin pensa dos biaha Jonathan a yega for di scol y decidido cu e ta bay siña toca Jingle Bells pa su juffrouw a keda lanta te laat pa e por a studia e notanan di Jingle Bells cu ayudo di su tata y sin duda algun pa e por a impreciona su juffrouw e siguiente dia. Y di eynan seguramente e pasion a crece pa musica. For di principio manera su tata mes ta conta cu esaki sigur e no a wak den Jonathan como cu antes su pasion tawata futbol y eynan ta unda un biaha mas na momento cu su club a organisa un Song-Festival Jonathan no a duda pa participa y a sali como e ganador maximo. Jonathan conoci como Biggy Boy a cuminsa asina di participa den diferente festival incluso na esun di Roadmarch y Calypso Hubenil na unda 2 aña consecutivo, 2007 y 2008 Biggy Boy ta bay cas cu e titulo maximo.
Sin duda algun pa tur esnan cu conoce Jonathan alavez pa tin un caracter humoristico Jonathan ta bay purba su talento participando den eleccion di Prins y Pancho na aña 2008 y pa asina tambe bay cas cu e premio maximo como Monarco Hubenil pa guia e Parada di Carnaval. Y 2010 e la bolbe bay cu e premio maximo como Prins di Carnaval y asina cu e amor pa musica y tambe pa carnaval Biggy Boy a lanza riba mercado un single pa e temporada tan gusta, "Cos nobo nan kier" hunto cu Next Level di cual cancion tawata un exito rotundo. Y asina hopi otro cancion cu Biggy ta compone y aregla ayeratardi durante un conferencia di prensa a culmina cu e bautizo di e prome disco compacto di Biggy Boy. Na e ceremonia aki a gradici su patrocnadornan cu ta e.o. Domino's Pizza cu a yuda Biggy Boy lanza su prome 1.000 disco compacto riba mercado. Madrina pa e ocasion aki tawata Minousche … kende Biggy a skirbi un cancion p'e den 15 minuut pa despues a realisa un grabacion cu e letra cu a tuma un total di 30 minuut cual Biggy Boy a presenta duranta un telethon cu a wordo organisa pa Minousche pa a yuda e damita aki cu su aparatonan special. Tambe a fungi como madrina Guisette Croes di CD's & More. Padrino a keda den persona di Antonio Peña kende ta un di e personanan cu for di cuminsamento a apoya Biggy Boy den su trayectoria como artista y "Last but not Least" su ruman homber Jean – Paul cu a lanta cune y yude y kere den dje for di su comienso.

IOC ta honra hende muhe riba dia olimpico





NA ocasion di Dia Olimpico, Comite Olimpico Internacional (IOC) y e Famia Olimpico a celebra e "2010 Women and Sport Awards". Cinco trofeo continental y un trofeo mundial a wordo presenta na personalidadnan excepcional, cu a hasi un diferente significativo den stimula desaroyo, participación y envolvimeto di mucha muhernan y hende muhernan rond mundo.

E ceremonia oficial a tuma lugar na e sede di IOC na Lausanne, Suisa, den presencia di Presidente di IOC Jacques Rogge; Anita DeFrantz, Miembro di IOC y Presidente di e Comision Muher y Deporte di IOC; miembronan di e Comision Muher y Deporte di IOC; Comite Ejecutivo di IOC; y invitadonan special..

E ganadornan di e "2010 Women and Sport Awards" – cinco hende muher y un hende homber – ta inclui medayistanan Olimpico, dirigentenan deportivo y personanan cu ta tuma decisión na nivel político y deportivo.

Comitenan Olimpico Nacional, Federacionnan Internacional y Asociacionnan Continental a wordo invita pa presenta candidaturanan, y e ganadornan a wordo selecta pa e Comision Muher y Deporte di IOC. E aña aki e trofeonan a wordo entrega na e siguiente personanan:

- Trofeo Mundial: Erica Terpstra (Hulanda)
- Trofeo pa Africa: Germaine Manguet (Guinea)
- Trofeo pa Americas: Leslie McDonald (Canada)
- IOC Trophy pa Asia: Yuko Arimori (Japan)
- Trofeo pa Europa: Grete Waitz (Norway)
- Trofeo pa Oceania: Susan Simcock (New Zealand)

Dirigiendo su mes na e ganadornan y na e publico grandi presente, Presidente Rogge a bisa: "Ta na su lugar cu nos celebracion di e Dia Olimpico e aña aki ta inclui e presentacion di e "2010 IOC Women and Sport Awards". Pa tur e progreso cu sociedad a conoce, ainda nos mester mehora e aceso di hende muher na deporte rond mundo. E personanan cu awe a gana un trofeo awe ta "role models" cu ta habriendo porta pa equidad di genero riba e veld deportivo, dentro di e equipo di entrenadornan y den administracion deportivo."

Papiando na e ceremonia, Anita DeFrantz a bisa: "Dia Olimpico ta pa stimula tur hende pa move y pa move hunto – irrespecto edad, hablidad atletico y genero. E ta un evento cu ta inclui tur hende y cu por wordo celebra pa tur hende, tur caminda. E ganadornan di e trofeonan awe tur a brasa e filosofia aki. Papiando tocante logronan, nos ta moviendo mas y mas cerca di e situacion den cua homber y muher ta logra metanan conhuntamente, ela declara:: "Pa loke ta e participacion di atletanan, nos ta acercando e situacion den cua homber y muher ta competi cu e mesun cantidad di atleta riba e podium mas grandi di deporte na mundo. E aña aki 40% di e atletanan cu a tuma parti na e Weganan di Vacnouver, tabata hende muher, a record nobo pa e participacion di hende muher den e Weganan Olimpico di invierno."

Introduccion di Student Council di tur unidad na Colegio EPI



DIARANSON mainta a tuma lugar den Collegezaal di Colegio EPI introduccion oficial di e Student Council di cada unidad di Colegio EPI.

E Student Council ta un plataforma di studiante pa studiante y ta na prome lugar e voz di studiantenan na e scol. Cada aña ta vota pa un representacion nobo. Ta pa prome biaha cu studiantenan bao guia di studentenbegeleider Siouxsie Kock y cu apoyo di docentenan, a logra organisa cu cada unidad a lanta nan mesun Student Council.

E prome unidad cu a logra esaki ta Hospitalidad & Turismo, cu desde 2005 a lanta nan prome Student Council.

E aña aki a logra cu e otro unidadnan esta, Ciencia & Tecnologia, Economia y Salubridad & Servicio tambe a lanta nan mesun Student Council. Tur studiante por a vota na nan mesun unidad via computer pa nan candidatonan preferi pa forma e Student Council di nan unidad. Durante e introduccion di cada Unidad a splica entre otro kico nan meta lo ta pa e aña escolar 2010-2011.

Meta principal lo ta pa mehora comunicacion entre studiante, docente y management. Na di dos lugar lo ta pa organisa workshop pa e hunta di Student Council pa eleva e calidad y profesionalismo. Tambe lo organisa diferente evento manera un skateboard competition y Christmas Village pa teambuilding di e unidadnan entre nan y Colegio EPI en general.

Directiva y Management di Colegio EPI ta orguyoso di e formacion di tur cuater Student Council y ta spera di tin un bon cooperacion e aña escolar nobo.